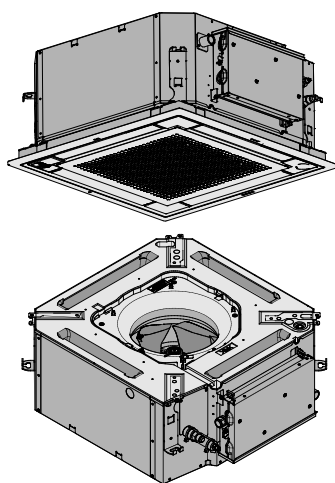




Priručnik za instalaciju i rad

Klima uređaj sa VRV sistemom



FXZA15A2VEB
FXZA20A2VEB
FXZA25A2VEB
FXZA32A2VEB
FXZA40A2VEB
FXZA50A2VEB

Priručnik za instalaciju i rad
Klima uređaj sa VRV sistemom

[illegible]

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- 01 decarende onder itsa verantwoordelijkheid dat de producten al which this declaration relates:
 02 erkant in alene verantwoordelijkheid, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:
 03 decare sous sa seule responsabilité que les produits visés par la présente déclaration:
 04 verklaart herby op eigen verantwoordelijkheid dat de producten waarop deze verklaring betrekking heeft:
 05 decara bajo su propia responsabilidad que los productos a los que hace referencia esta declaración:
 06 dichiara sotto la propria responsabilità che i prodotti a cui è riferita questa dichiarazione:
 07 бъявляет, являя эти продукты своим, что субъект, на это приводя, ато оно, а именно, и таковая обязан;
 08 decara sub sua exclusivă responsabilitate, că os produse a carei esta declarație se referă:

FXZA15A2VEB, FXZA20A2VEB, FXZA25A2VEB, FXZA32A2VEB, FXZA40A2VEB, FXZA50A2VEB,

- 01 are in conformity with the following directive(s) or regulation(s) provided that the products are used in accordance with our instructions:
02
03 folgende in Richtlinie(n) oder Verordnung(en) entsprechen, vorausgesetzt, dass diese gemäß unserer Instruktionen verwendet werden.
04 conforms a la(s) directiv(e) ou réglement(s) suivants, à condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions:
05 in overeenstemming met de volgende richtlijn(en) of verordening(en), op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze
06 instructies:
07 están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:
08 sono conformi alle direttive o ai regolamenti seguenti, a patto che i prodotti vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
09 съответстват на директив(и) и/или(и) регламенти(и) при условие че продуктите се използват в съответствие с нашите инструкции:
10 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) diretiva(s) ou regulamento(s), desde que os produtos sejam utilizados de acordo com as nossas
11 instruções:

Machinery 2006/42/EC**
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU*

- | | | | |
|----|-----------------------------------|----|-------------------------|
| 01 | following the provisions of: | 10 | enręglające af: |
| 02 | gemäß den Bestimmungen in: | 11 | enlę bestimmen f: |
| 03 | conformément aux dispositions de: | 12 | lę hęnl lę bestimmen f: |
| 04 | conformément aux dispositions de: | 13 | noutăenl sămănă: |
| 05 | volgens de bepalingen van: | 14 | za dōdzen istavoren: |
| 06 | seguendo las disposiciones de: | 15 | piena dōdzen: |
| 07 | secondo le disposizioni di: | 16 | piena dōdzen: |
| 08 | segundo as disposições de: | 17 | zopne zosproviemant: |
| 09 | segundo as disposições de: | 18 | rimand brevete: |
| 10 | segundo as disposições de: | | |

- 01 Note* as set out in <> and judged positively by <> according to the Certificate <>
- 02 Hinweis* wie in <> aufgeführt und von <> positiv beurteilt gemäß Zertifikat <>
- 03 Remarque* telles que définies dans <> et évaluées positivement par <> conformément au Certificat <>
- 04 Bemerk* zoals uiteengezet in <> en positief beoordeeld door <> overeenkomstig het Certificaat <>
- 05 Nota* ta como se establece en <> y valorado positivamente por <> de acuerdo con el Certificado <>

- 01** DIC^{***} is authorised to compile the Technica Construction File.
02** DIC^{***} hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
03** DIC^{***} est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
04** DIC^{***} is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
05** DIC^{***} está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06** DIC^{***} è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

***DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

DAIKIN

Yasuto Hiraoaka
Managing Director
Pilsen, 1st of February 2022

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1155/1, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

4P687305-4

4P687305-1

<A>	DAIKIN.TCF.024-J2/06-2020
	TÜV (NB0197)
<C>	60127477

- 01 en de jekels gyligen Fassung,
- 02 afte som modifikes,
- 03 teales ke modifikes,
- 04 zoots gewijzigd,
- 05 en si forma emendada,
- 06 e successive modifice,
- 07 omuk y'you rparomgepi,
- 08 conforme emendado,
- 09 e pefetratquepi peapauw,
- 10 som tilføjet,
- 11 med tilføjet,
- 12 med tvedelte endringer,
- 13 seläsna kuin ne ovat muutettuna,

EN 60335-2-40,

6	Magfogórzés	a)2 <A> alapul, a)2 igazola a megfellel, a)2 <C> tanúsítvány szent	6	szatno, szatnovati <A> is szetno polozhito szatno szatnovati
7	Uvaga*	zrodne <A> duwacachem <A> pozyniwa	7	karuwa <A> tejlami nesztesa pagal wadowniemi Szefitatu
8	Noda*	szu cu cu prevede in <A> si aprecia pozitiv de	8	ka noraitis <A> un pozitiv nowietas szaskia ar Szefitatu
9	9 omaba*	<A> conform Certificatului 	9	szu szatnowe <A> <A> kladne posledne azu szatnowe
10	Makus*	Ked <A> doboreno <A> in <A> prezej pozitiv oeno <A> Poznamka	10	szu szatnowe <A> <A> kladne posledne azu szatnowe
		Mis on szleszatu dokumentis <A> <A> tinalnat		szu szatnowe <A> <A> kladne posledne azu szatnowe
		waszudowidz dokumentis waszatal		szu szatnowe <A> <A> kladne posledne azu szatnowe

13 ^o	DCZ [™] on valutuultu lahtiaan Teknisen asiantijan.
14 ^o	Suolekoston DCZ [™] nia opirnelni te kompiak: suolunni tehnikide konstruktsi.
15 ^o	DCZ [™] jee ovelteen jaa tiazdu Datoeki o talmiitiki konstruktsiij.
16 ^o	AIDCZ [™] jopssut i mitsakei konstruktsiids dok mienitioi osse allislaista.
17 ^o	DCZ [™] nia upowazeniie do zierania i opirawaniia dokumentacii konstruktsiijnej.
18 ^o	DCZ [™] este autorizaat sa kompleze Doaru termic de constructie.

14. v plnění znění,
15. jako je zmíněna amandamenty,
16. a mladšími redakčními,
17. z pozdějších změn,
18. a amandamenty respektive,
19. jakor je bylo srovnáno,
20. kous mudatstva,
21. s revize zavedení,
22. a ps tolnosti redakční,
23. a grolžumem,
24. v posledním plnění vydání,
25. deštruktivní sekce,

- 19^o DIC^{***} je pobraščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
- 20^o DIC^{***} na volitvah kosarstva tehniški dokumentalisoni.
- 21^o DIC^{***} je opraščen za oprašeni Arta za reševanje konstrukcij.
- 22^o DIC^{***} vra galata sbrani št tehničnih konstrukcij.
- 23^o DIC^{***} ir autorizirani sisladi tehniški dokumenti.
- 24^o Splošnost DIC^{***} je obravnavi vovorit študijske konstrukcije.
- 25^o DIC^{***} Tehnik Yapi Dosyisleri derlemeye veldidir.

UKCA – Safety declaration of conformity

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:

FXZA15A2VEB, FXZA20A2VEB, FXZA25A2VEB, FXZA32A2VEB, FXZA40A2VEB, FXZA50A2VEB,

are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:

S.I. 2008/1597: Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008**
S.I. 2016/1091: Electromagnetic Compatibility Regulations 2016*

as amended,

following the provisions of: BS EN 60335-2-40,

* as set out in <A> and judged positively by according to the Certificate <C>.

** D/Cz*** is authorised to compile the Technical Construction File.

*** D/Cz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

<A>	DAIKIN.TCF.024-J2/06-2020
	—
<C>	—



Yasuto Hiraoka
Managing Director
Pilsen, 1st of February 2022

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
U Nové Hospody 1155/1, 301 00 Pízeň Skvrňany, Czech Republic

Sadržaj

1 O dokumentaciji	4
1.1 O ovom dokumentu	4
2 Posebno bezbednosno uputstvo za instalatera	5
2.1 Uputstva za opremu kod koje se koristi rashladno sredstvo R32	6
2.1.1 Zahtevi u pogledu prostora pri instalaciji.....	6

Za korisnika 7

3 Bezbednosno uputstvo za korisnika	7
3.1 Opšte	7
3.2 Uputstvo za bezbedan rad.....	7
4 O sistemu	10
4.1 Izgled sistema.....	10
5 Korisnički interfejs	10
6 Operacija	10
6.1 Radni opseg	10
6.2 O režimima rada	10
6.2.1 Osnovni režimi rada	10
6.2.2 Specijalni režimi rada za grejanje	11
6.2.3 Podešavanje smera protoka vazduha.....	11
6.3 Rukovanje sistemom	11
7 Održavanje i servis	11
7.1 Mere predostrožnosti za održavanje i servis	11
7.2 Čišćenje filtera za vazduh, usisne rešetke, izlaza vazduha i spoljašnjih ploča	12
7.2.1 Da biste očistili filter za vazduh.....	12
7.2.2 Da biste očistili usisnu rešetku.....	12
7.2.3 Da biste očistili izlaz vazduha i spoljašnje ploče.....	13
7.3 O rashladnom sredstvu	13
7.3.1 O senzoru za curenje rashladnog sredstva	13
8 Rešavanje problema	14
9 Premeštanje	14
10 Uklanjanje na otpad	14

Za instalatera 15

11 O kutiji	15
11.1 Unutrašnja jedinica	15
11.1.1 Da biste uklonili pribor sa unutrašnje jedinice.....	15
12 Instalacija jedinice	15
12.1 Priprema mesta za instalaciju.....	15
12.1.1 Zahtevi koje mora da zadovolji lokacija unutrašnje jedinice.....	15
12.2 Montiranje unutrašnje jedinice.....	16
12.2.1 Smernice za instaliranje unutrašnje jedinice.....	16
12.2.2 Smernice za instaliranje odvodnih cevi.....	17
13 Instalacija cevovoda	18
13.1 Priprema cevovoda za rashladno sredstvo	18
13.1.1 Zahtevi koji se odnose na cevi za rashladno sredstvo	18
13.1.2 Izolacija cevi za rashladno sredstvo	18
13.2 Povezivanje cevi za rashladno sredstvo.....	19
13.2.1 Da biste povezali cevovod za rashladno sredstvo sa unutrašnjom jedinicom	19
14 Električna instalacija	19

14.1 Specifikacije standardnih komponenti ožičenja	19
14.2 Povezivanje električnog ožičenja sa unutrašnjom jedinicom.....	20

15 Puštanje u rad 21

15.1 Spisak za proveru pre puštanja u rad	21
15.2 Da biste obavili probni ciklus	21

16 Konfiguracija 21

16.1 Podešavanje polja	21
------------------------------	----

17 Tehnički podaci 23

17.1 Dijagram ožičenja	23
17.1.1 Legenda za objedinjeni dijagram ožičenja	23

1 O dokumentaciji**1.1 O ovom dokumentu****UPOZORENJE**

Proverite da li su instalacija, servisiranje, održavanje, popravka i primenjeni materijali u skladu sa uputstvima iz Daikin (uključujući sve dokumente navedene u "Kompletu dokumentacije") i, pored toga, zadovoljavaju odgovarajuće zakonske propise, i izvode ih samo kvalifikovane osobe. U Evropi i područjima gde se primenjuju IEC standardi, EN/IEC 60335-2-40 je važeći standard.

Ciljna grupa

Ovlašćeni instalateri i krajnji korisnici

**INFORMACIJE**

Ovaj uređaj je namenjen da ga koriste stručnjaci ili obučeni korisnici u prodavnicama, lakoj industriji i na farmama, ili laici za komercijalnu upotrebu.

Komplet dokumentacije

Ovaj dokumenti je deo kompleta dokumentacije. Komplet dokumentacije se sastoji od sledećeg:

- **Opšte bezbednosne mere:**
 - Bezbednosna uputstva koja morate da pročitate pre instalacije
 - Format: Hartija (u kutiji unutrašnje jedinice)
- **Priručnik za instalaciju i rad unutrašnje jedinice:**
 - Uputstvo za instalaciju i rad
 - Format: Hartija (u kutiji unutrašnje jedinice)
- **Referentni vodič za instalatera i korisnika:**
 - Priprema instalacije, dobra praksa, referentni podaci,...
 - Detaljna postepena uputstva i osnovne informacije za osnovnu i naprednu upotrebu
 - Format: Digitalne datoteke na <https://www.daikin.eu>. Koristite funkciju pretraživanja 🔍 da biste pronašli svoj model.

Poslednja izmena dostavljene dokumentacije objavljena je na regionalnoj veb strani Daikin i dostupna je preko Vašeg dobavljača.

Originalan uputstva su napisana na engleskom jeziku. Svi ostali jezici su prevod originalnog uputstva.

Tehnički podaci

- **Deo** najnovijih tehničkih podataka možete naći na regionalnoj veb strani Daikin (dostupna za javnost).
- **Ceo komplet** najnovijih tehničkih podataka dostupan je na Daikin Business Portal (potrebna je provera identiteta).

2 Posebno bezbednosno uputstvo za instalatera

Uvek se pridržavajte sledećeg bezbednosnog uputstva i propisa.

Opšte



UPOZORENJE

Proverite da li su instalacija, servisiranje, održavanje, popravka i primenjeni materijali u skladu sa uputstvima iz Daikin (uključujući sve dokumente navedene u "Kompletu dokumentacije") i, pored toga, zadovoljavaju odgovarajuće zakonske propise, i izvode ih samo kvalifikovane osobe. U Evropi i područjima gde se primenjuju IEC standardi, EN/IEC 60335-2-40 je važeći standard.

Instalacija jedinice (vidite "[12 Instalacija jedinice](#)" [p 15])

Za dodatne zahteve vezane za mesto instalacije, takođe pročitajte "[2.1 Uputstva za opremu kod koje se koristi rashladno sredstvo R32](#)" [p 6].



UPOZORENJE

Aparat mora da se skladišti u prostoriji bez izvora paljenja koji konstantno rade (primer: otvoreni plamen, aparat na gas koji radi ili električni grejač koji radi).



PAŽNJA

Uređaj NIJE svima dostupan, instalirajte ga na bezbednom mestu, koje nije lako dostupno.

Ova jedinica, i unutrašnja i spoljašnja, pogodna je za instalaciju u komercijalnom okruženju i u lakoj industriji.



UPOZORENJE

Vodite računa da potrebni otvori za ventilaciju ne budu začepljeni.

Instalacija cevi za rashladno sredstvo (vidite "[13 Instalacija cevovoda](#)" [p 18])



PAŽNJA

Cevi se MORAJU instalirati prema uputstvu datom u odeljku "[13 Instalacija cevovoda](#)" [p 18]. Mogu se koristiti samo mehaničke veze (npr. zalemljene i konusne veze) koje su usklađene sa najnovijom verzijom standarda ISO14903.



PAŽNJA

Instalirajte cev za rashladno sredstvo ili komponente na mesto gde neće biti izložene nijednoj supstanci koja će izazvati koroziju komponenata sa rashladnim sredstvom, osim ako su komponente napravljene od materijala koji su suštinski otporni na koroziju, ili su prikladno zaštićeni od takve korozije.

Električna instalacija (vidite "[14 Električna instalacija](#)" [p 19])



UPOZORENJE

UVEK koristite višežilni kabl za kablove električnog napajanja.



UPOZORENJE

- Sva ožičenja MORAJU da izvede ovlašćeni električar, i ona MORAJU biti u skladu sa nacionalnim propisima za ožičenja.
- Napravite električne veze sa fiksnim ožičenjem.
- Sve komponente nabavljene na terenu i sve električne konstrukcije MORAJU biti u skladu sa važećim zakonima.



UPOZORENJE

- Ako napajanje nema N-fazu ili je ona pogrešna, oprema može da se pokvari.
- Uspostavite odgovarajuće uzemljenje. NEMOJTE povezivati uzemljenje uređaja na komunalnu cev, uređaj za apsorbovanje naponskog udara ili telefonsko uzemljenje. Nedovršeno uzemljenje može za izazove strujni udar.
- Instalirajte potrebne osigurače ili prekidače.
- Obezbedite električne provodnike vezicama za kablove tako da kablovi NE dodiruju oštre ivice ili cevi, posebno na strani sa visokim pritiskom.
- NEMOJTE koristiti zalepljene provodnike, produžne kablove ili veze sa zvezdastog sistema. Oni mogu da izazovu pregrevanje, strujni udar ili požar.
- NEMOJTE instalirati napredni fazni kondenzator jer je ova jedinica opremljena pretvaračem. Napredni fazni kondenzator će smanjiti performanse i može da izazove nesreću.



UPOZORENJE

Koristite svepolni automatski prekidač sa najmanje 3 mm zazora između kontaktnih tačaka, što obezbeđuje potpuno isključivanje pod prenaponom kategorije III.



UPOZORENJE

Ako je napojni kabl oštećen, on MORA da bude zamenjen od strane proizvođača, njegovog zastupnika ili slično kvalifikovane osobe, da bi se izbegla opasnost.



PAŽNJA

- Svaka unutrašnja jedinica treba da se poveže sa posebnim korisničkim interfejsom. Kao korisnički interfejs se može koristiti samo daljinski upravljač kompatibilan sa bezbednosnim sistemom. Kompatibilnost daljinskog upravljača vidite u tehničkom listu (npr. BRC1H52/82*).
- Korisnički interfejs treba uvek da se stavi u istu sobu u kojoj je unutrašnja jedinica. Za detalje, pogledajte priručnik za instalaciju i rad korisničkog interfejsa.



PAŽNJA

Kada se koristi oklopljena žica, povežite oklop samo sa stranom spoljašnje jedinice.

Puštanje u rad (vidite "[15 Puštanje u rad](#)" [p 21])



UPOZORENJE

Ako ploče na unutrašnjim jedinicama još nisu instalirane, obavezno ISKLJUČITE napajanje po završetku probnog rada. Da biste to uradili, ISKLJUČITE rad preko korisničkog interfejsa. NEMOJTE zaustavljati rad ISKLJUČIVANJEM automatskih prekidača.

Konfigurisanje (vidite "[16 Konfiguracija](#)" [p 21])



UPOZORENJE

U slučaju rashladnog sredstva R32, terminalne konekcije T1/T2 su SAMO za ulaz protivpožarnog alarma. Protivpožarni alarm ima veći prioritet od bezbednosti vezane za R32 i isključuje ceo sistem.



a Ulazni signal protivpožarnog alarma (potencijalni slobodni kontakt)

2 Posebno bezbednosno uputstvo za instalatera

2.1 Uputstva za opremu kod koje se koristi rashladno sredstvo R32



UPOZORENJE: SLABO ZAPALJIV MATERIJAL

Rashladno sredstvo koje se nalazi u ovoj jedinici je slabo zapaljivo.



UPOZORENJE

- NEMOJTE bušiti niti spaljivati delove kroz koje protiče rashladno sredstvo.
- NEMOJTE koristiti materije za čišćenje ili sredstva za ubrzavanje postupka odmrzavanja, osim onih koja je preporučio proizvođač.
- Imajte u vidu da je rashladno sredstvo u sistemu bez mirisa.



UPOZORENJE

Aparat mora da se skladišti tako da se spreči mehaničko oštećenje i u dobro provetrenoj prostoriji bez izvora paljenja koji konstantno rade (primer: otvoreni plamen, aparat na gas koji radi ili električni grejač koji radi) i njegove gabaritne dimenzije moraju biti kao što je navedeno u nastavku.



UPOZORENJE

Uverite se da se instalacija, servisiranje, održavanje i popravka izvode u skladu sa uputstvima iz Daikin i odgovarajućim zakonskim propisima (na primer nacionalni propisi u vezi sa upotrebom gasa) i da ih izvode SAMO za to ovlašćene osobe.



UPOZORENJE

- Preduzmite mere predostrožnosti da se izbegnu prekomerne vibracije ili pulsiranje cevi za rashladno sredstvo.
- Zaštitne uređaje, cevi i spojnice što više zaštitite od nepoželjnih efekata okoline.
- Omogućite prostor za širenje i skupljanje dugačkih cevovoda.
- Konstruшите i instalirajte cevi u rashladnim sistemima tako da se smanji verovatnoća pojave hidrauličnog udara koji bi oštetio sistem.
- Bezbedno montirajte unutrašnju opremu i cevi, i zaštitite ih tako da se izbegnu slučajna oštećenja opreme ili cevi usled događaja kao što je pomeranje nameštaja ili aktivnosti na rekonstrukciji.



UPOZORENJE

Ako je jedna ili više prostorija povezana sa uređajem preko sistema cevovoda, obezbedite sledeće:

- Nema uključenih izvora paljenja (na primer: otvoreni plamen, uključeni uređaj na gas ili uključena električna grejalica) ako je površina poda manja od minimalne površine poda A (m²).
- Pomoćni uređaji, koji su mogući izvor paljenja, nisu instalirani u cevovodu (na primer: vrele površine čija temperatura je viša od 700°C i električni komutatori);
- u cevovodu su upotrebljeni samo pomoćni uređaji koje je odobrio proizvođač;
- dovod i odvod vazduha je direktno povezan sa istom prostorijom pomoću cevovoda. NE koristite prostore kao što je spuštani plafon kao vodove za ulaz ili izlaz vazduha.



PAŽNJA

- Nepotpuno urađen konus može da izazove curenje rashladnog gasa.
- NEMOJTE ponovo koristiti upotrebene konuse. Koristite nove konuse da biste sprečili curenje rashladnog gasa.
- Koristite konusne navrtke koje su uključene uz jedinicu. Korišćenje različitih konusnih navrtki može da izazove curenje rashladnog gasa.



PAŽNJA

NEMOJTE da koristite potencijalne izvore paljenja kada tražite ili detektujete curenje rashladnog sredstva.



OBAVEŠTENJE

- NEMOJTE ponovo koristiti spojeve i bakarne zaptivke koji su već ranije korišćeni.
- Spojevi u instalaciji između delova rashladnog sistema moraju da budu dostupni radi održavanja.

2.1.1 Zahtevi u pogledu prostora pri instalaciji



PAŽNJA

Ukupno punjenje rashladnog sredstva u sistemu ne može da prekorači zahteve za minimalnu površinu poda najmanje sobe koja se opslužuje. Zahteve za minimalnu površinu poda za unutrašnje jedinice pogledajte u priručniku za instalaciju i rad isporučenom sa spoljašnjom jedinicom.



UPOZORENJE

Ovaj uređaj sadrži rashladno sredstvo R32. Zahteve za minimalnu površinu poda sobe u kojoj se čuva uređaj vidite u priručniku za instalaciju i rad spoljašnje jedinice.



OBAVEŠTENJE

- Cevi moraju biti bezbedno montirane i zaštićene od fizičkih oštećenja.
- Instalaciju cevovoda svedite na minimum.

Za korisnika

3 Bezbednosno uputstvo za korisnika

Uvek se pridržavajte sledećeg bezbednosnog uputstva i propisa.

3.1 Opšte



UPOZORENJE

Ako NISTE sigurni kako da upravljate uređajem, obratite se svom instalateru.



UPOZORENJE

Ovaj uređaj mogu koristiti deca starosti 8 godina i više, osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, ili sa nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su dobili uputstva za upotrebu uređaja na bezbedan način, i razumeju opasnosti koje postoje.

Deca NE SMEJU da se igraju uređajem.

Čišćenje i korisničko održavanje NE SMEJU obavljati deca bez nadzora.



UPOZORENJE

Da biste sprečili strujni udar ili požar:

- NEMOJTE ispirati jedinicu.
- NE rukujte uređajem ako su Vam ruke vlažne.
- NEMOJTE stavljati na uređaj predmete u kojima ima vode.



PAŽNJA

- NEMOJTE postavljati predmete ili opremu na uređaj.
- NEMOJTE sedeti, penjati se, niti stajati na uređaju.

- Jedinice su označene sledećim simbolom:



To znači da se električni i elektronski proizvodi NE smeju mešati sa nesortiranim otpadom iz domaćinstva. NE pokušavajte sami da demontirate sistem: demontažu sistema, tretman rashladnog sredstva, ulja i drugih delova MORA da sprovede kvalifikovani instalater, i MORA biti u skladu sa primenljivim zakonom.

Jedinice MORAJU da budu tretirane u specijalizovanom postrojenju za obradu radi ponovne upotrebe, reciklaže i obnavljanja. Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pomažete u sprečavanju potencijalno negativnih posledica po životnu sredinu i ljudsko zdravlje. Za više informacija, obratite se instalateru ili lokalnim vlastima.

- Baterije su označene sledećim simbolom:



To znači da baterije NE smeju da se mešaju sa nesortiranim otpadom iz domaćinstva. Ako je hemijski simbol štampan ispod simbola, ovaj hemijski simbol znači da baterija sadrži teške metale iznad određene koncentracije.

Mogući hemijski simboli su: Pb: olovo (>0,004%).

Otpadne baterije MORAJU da budu tretirane u specijalizovanom postrojenju za obradu radi ponovne upotrebe. Pravilnim odlaganjem otpadnih baterija pomažete u sprečavanju potencijalno negativnih posledica po životnu sredinu i ljudsko zdravlje.

3.2 Uputstvo za bezbedan rad



UPOZORENJE

- NEMOJTE menjati, rasklapati, uklanjati, ponovo instalirati ili popravljati jedinicu sami, jer neispravno rasklapanje ili instaliranje može da izazove strujni udar ili požar. Obratite se svom dobavljaču.
- Kod slučajnog curenja rashladnog sredstva, proverite da u blizini nema otvorenog plamena. Rashladno sredstvo je samo po sebi potpuno bezbedno, neotrovno i slabo zapaljivo, ali će se stvoriti otrovni gasovi ako ono slučajno iscure u prostoriju gde je prisutan zapaljiv vazduh iz grejalica, šporeta na gas, itd. Pre nastavka rada, kvalifikovani serviser mora da potvrdi da je mesto curenja popravljeno.

PAŽNJA

Ova jedinica je opremljena bezbednosnim merama sa električnim napajanjem, kao što je detektor za curenje rashladnog sredstva. Da bi bila efikasna, jedinica mora u svakom trenutku nakon instalacije da ima električno napajanje, osim u kratkim periodima servisiranja.

PAŽNJA

- NIKADA ne dodirujte unutrašnje delove daljinskog upravljača.
- NEMOJTE uklanjati prednju ploču. Neki unutrašnji delovi su opasni ako se dodirnu, i mogu se desiti problemi sa uređajem. Za proveru i podešavanje unutrašnjih delova se obratite dobavljaču.

UPOZORENJE

Ova jedinica sadrži električne i vrele delove.

UPOZORENJE

Pre pokretanja jedinice, uverite se da je instalater pravilno instalirao uređaj.

PAŽNJA

Nije zdravo da izlažete telo protoku vazduha u dužem periodu.

PAŽNJA

Da biste izbegli nedostatak kiseonika, provetrite dovoljno prostoriju ako se sa sistemom koristi oprema sa plamenikom.

PAŽNJA

NE puštajte sistem u rad kada koristite sobni insekticid za zamagljivanje. Hemikalije mogu da se nakupe u jedinici, i da ugroze zdravlje ljudi preosetljivih na hemikalije.

UPOZORENJE

NIKADA ne dodirujte izlaz vazduha ili horizontalne lopatice dok obrtni poklopac radi. Može vam uhvatiti prste, ili jedinica može da se pokvari.

PAŽNJA

NIKADA nemojte izlagati decu, biljke ili životinje direktnom toku vazduha.

UPOZORENJE

NEMOJTE stavljati bocu sa zapaljivim sprejem pored klima uređaja i NEMOJTE koristiti sprejeve u blizini uređaja. Na taj način može doći do požara.

UPOZORENJE

Vodite računa da potrebni otvori za ventilaciju ne budu začepljeni.

Održavanje i servis (vidite "[7 Održavanje i servis](#)" [p 11])

PAŽNJA: Obratite pažnju na ventilator!

Opasno je pregledati jedinicu dok ventilator radi.

Obavezno ISKLJUČITE glavni prekidač pre obavljanja bilo kakvih postupaka održavanja.

PAŽNJA

NE ubacujte prste, štapove niti druge predmete u ulaz ili izlaz vazduha. Kada se ventilator okreće velikom brzinom, izazvaće povrede.

UPOZORENJE

NIKADA nemojte zamenjivati osigurač osiguračem pogrešne amperaže, ili drugim žicama kada osigurač pregori. Korišćenje žice ili bakarne žice može da izazove kvar jedinice ili požar.

PAŽNJA

Posle duge upotrebe, proverite postolje i priključke uređaja zbog mogućih oštećenja. Ako su oštećeni, uređaj može da padne i izazove povredu.

OPASNOST: OPASNOST OD UDARA STRUJE

Da biste očistili klima uređaj ili filter za vazduh, obavezno prekinite rad i ISKLJUČITE svako napajanje električnom energijom. U suprotnom, može doći do strujnog udara i povrede.

**UPOZORENJE**

Budite oprezni kada radite na merdevinama na visini.

**PAŽNJA**

Isključite jedinicu pre čišćenja vazdušnog filtera, usisne rešetke, izlaza vazduha i spoljnih ploča.

**PAŽNJA**

Pre pristupa terminalnim uređajima, obavezno prekinite svako napajanje električnom energijom.

**UPOZORENJE**

NEMOJTE dozvoliti da se spoljašnja jedinica pokvasi. **Moguće posledice:** Strujni udar ili požar.

**OPASNOST: OPASNOST OD UDARA STRUJE**

Isključite električno napajanje na više od 10 minuta, i izmerite napon na krajevima kondenzatora glavnog kola ili električnih komponentata pre servisiranja. Napon MORA biti manji od 50 V DC da biste mogli da dodirnete električne komponente. Mesta gde se nalaze terminali potražite na etiketi upozorenja za osobe koje obavljaju servisiranje i održavanje.

O rashladnom sredstvu (vidite **"7.3 O rashladnom sredstvu"** [p 13])

**UPOZORENJE: SLABO ZAPALJIV MATERIJAL**

Rashladno sredstvo koje se nalazi u ovoj jedinici je slabo zapaljivo.

**UPOZORENJE**

- NEMOJTE bušiti niti spaljivati delove kroz koje protiče rashladno sredstvo.
- NEMOJTE koristiti materije za čišćenje ili sredstva za ubrzavanje postupka odmrzavanja, osim onih koja je preporučio proizvođač.
- Imajte u vidu da je rashladno sredstvo u sistemu bez mirisa.

**UPOZORENJE**

- Rashladno sredstvo koje se nalazi u ovoj jedinici je slabo zapaljivo, ali pod normalnim uslovima NE curi. Ako rashladno sredstvo iscuri u prostoriju i dođe u kontakt sa plamenom iz plamenika, grejalice ili šporeta, to može dovesti do požara ili stvaranja štetnog gasa.
- ISKLJUČITE sve zapaljive uređaje za grejanje, provetrite sobu, i obratite se dobavljaču od koga ste nabavili uređaj.
- NEMOJTE koristiti jedinicu dok serviser ne potvrdi da je popravljen deo iz koga je rashladno sredstvo curelo.

**UPOZORENJE**

Neophodno je zameniti senzor za curenje rashladnog sredstva R32 nakon svake detekcije, ili na kraju njegovog roka trajanja. Senzor može da zameni ISKLJUČIVO ovlašćena osoba.

**UPOZORENJE**

Aparat mora da se skladišti u prostoriji bez izvora paljenja koji konstantno rade (primer: otvoreni plamen, aparat na gas koji radi ili električni grejač koji radi).

Otklanjanje problema (vidite **"8 Rešavanje problema"** [p 14])

**UPOZORENJE**

Prekinite rad i dovod struje ako se desi nešto neuobičajeno (miris nagorelog, itd.).

Ako ostavite uređaj da radi pod tim uslovima, to može da dovede do kvara, strujnog udara ili požara. Obratite se svom dobavljaču.

4 O sistemu

g Odvodna cev
h Usisna rešetka i filter za vazduh



UPOZORENJE

- NEMOJTE menjati, rasklapati, uklanjati, ponovo instalirati ili popravljati jedinicu sami, jer neispravno rasklapanje ili instaliranje može da izazove strujni udar ili požar. Obratite se svom dobavljaču.
- Kod slučajnog curenja rashladnog sredstva, proverite da u blizini nema otvorenog plamena. Rashladno sredstvo je samo po sebi potpuno bezbedno, neotrovno i slabo zapaljivo, ali će se stvoriti otrovni gasovi ako ono slučajno iscuri u prostoru gde je prisutan zapaljiv vazduh iz grejalica, šporeta na gas, itd. Pre nastavka rada, kvalifikovani serviser mora da potvrdi da je mesto curenja popravljeno.



UPOZORENJE

Ovaj uređaj je opremljen sistemom za detektovanje curenja rashladnog sredstva u cilju bezbednosti.

Da bi bila efikasna, jedinica MORA da ima električno napajanje u svakom trenutku nakon instalacije, osim u kratkim periodima servisiranja.



OBAVEŠTENJE

NEMOJTE koristiti sistem u druge svrhe. Da bi se izbeglo pogoršanje kvaliteta, NE koristite jedinicu za hlađenje preciznih instrumenata, hrane, biljaka, životinja ili umetničkih predmeta.



OBAVEŠTENJE

Za buduće izmene ili proširenje vašeg sistema:

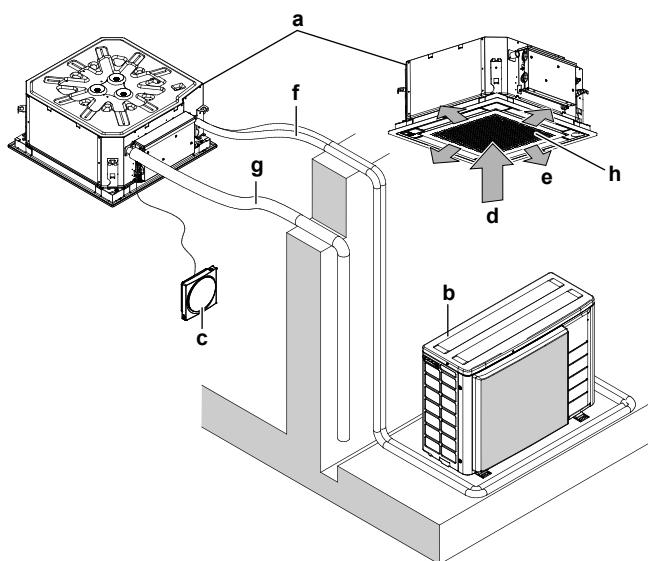
Kompletan pregled dozvoljenih kombinacija (za buduće proširenja sistema) dostupan je u tehničkim podacima, i treba ga razmotriti. Obratite se svom instalateru da biste dobili više informacija i stručni savet.

4.1 Izgled sistema



INFORMACIJE

Sljedeća slika je data kao primer, i NE mora potpuno da odgovara izgledu vašeg sistema



- a Unutrašnja jedinica
- b Spoljašnja jedinica
- c Korisnički interfejs
- d Usisni vazduh
- e Odvodni vazduh
- f Cevi za rashladno sredstvo i kabl za povezivanje

5 Korisnički interfejs



PAŽNJA

- NIKADA ne dodirujte unutrašnje delove daljinskog upravljača.
- NEMOJTE uklanjati prednju ploču. Neki unutrašnji delovi su opasni ako se dodirnu, i mogu se desiti problemi sa uređajem. Za proveru i podešavanje unutrašnjih delova se obratite dobavljaču.



OBAVEŠTENJE

NE brišite radnu ploču upravljača benzinom, razređivačem, krpom za prašinu koja sadrži hemikalije, itd. Ploča može da se obezboji, ili da se premaz oljušti. Ako je površina veoma zaprljana, nakvasite krpu neutralnim deterdžentom razblaženim vodom, dobro je iscedite i prebrišite ploču. Obrišite drugom suvom krpom.



OBAVEŠTENJE

NIKADA ne pritiskajte dugme korisničkog interfejsa tvrdim, šiljatom predmetom. Korisnički interfejs može da se ošteti.



OBAVEŠTENJE

NIKADA ne vucite i ne uvrćite električno ožičenje korisničkog interfejsa. To može da izazove kvar jedinice.

Ovaj priručnik za rad daje nepotpuni pregled glavnih funkcija sistema.

Više informacija o korisničkom interfejsu potražite u radnom priručniku za instalirani korisnički interfejs.

6 Operacija

6.1 Radni opseg



INFORMACIJE

Radne granice pogledajte u tehničkim podacima povezane spoljašnje jedinice.

6.2 O režimima rada



INFORMACIJE

U zavisnosti od instaliranog sistema, neki režimi rada možda neće biti dostupni.

- Protok vazduha može sam da se podesi u zavisnosti od sobne temperature, ili ventilator može odmah da se zaustavi. Nije u pitanju kvar.
- Ako je glavno napajanje isključeno tokom rada, rad će automatski ponovo početi nakon što se napajanje ponovo uključi.
- **Zadata vrednost.** Ciljna temperatura za režime rada Hlađenje, Grejanje i Auto.
- **Prilagođavanje temperature.** Funkcija koja održava sobnu temperaturu u specifičnom opsegu kada je sistem isključen (od strane korisnika, funkcije raspoređivanja, ili funkcije tajmer ISKLJUČEN).

6.2.1 Osnovni režimi rada

Unutrašnja jedinica može da radi u različitim režimima rada.

Ikonica	Režim rada
	Hlađenje. U ovom režimu rada, hlađenje će se aktivirati prema zahtevima zadate temperature ili operacije prilagođavanja temperature.
	Grejanje. U ovom režimu rada, grejanje će se aktivirati prema zahtevima zadate temperature ili operacije prilagođavanja temperature.
	Samo ventilator. U ovom režimu rada, vazduh kruži bez grejanja ili hlađenja.
	Sušenje. U ovom režimu rada, vlažnost vazduha će biti smanjena uz minimalno sniženje temperature. Temperatura i brzina ventilatora se kontrolišu automatski, i ne mogu se kontrolisati pomoću daljinskog upravljača. Operacija sušenja neće raditi ako je temperatura prostorije preniska.
	Auto. U auto režimu, unutrašnja jedinica se automatski prebacuje između grejanja i hlađenja, kako to zahteva zadata vrednost.

6.2.2 Specijalni režimi rada za grejanje

Operacija	Opis
Odmrzavanje	Da bi se sprečio gubitak kapaciteta grejanja usled nakupljanja leda u spoljašnjoj jedinici, sistem će se automatski prebaciti na operaciju odmrzavanja. Tokom operacije odmrzavanja, ventilator unutrašnje jedinice će se zaustaviti, i sledeća ikonica će se pojaviti na početnom ekranu:
Vrući start	Tokom vrućeg starta, ventilator unutrašnje jedinice će se zaustaviti, i sledeća ikonica će se pojaviti na početnom ekranu:

6.2.3 Podešavanje smera protoka vazduha

Mogu se podesiti sledeći smerovi protoka vazduha:

Smer	Ekran
Fiksni položaj. Unutrašnja jedinica udvava vazduh u 1 od 4 fiksnih položaja.	
Njihanje. Unutrašnja jedinica menja 4 različita položaja.	
Auto. Unutrašnja jedinica podešava smer protoka vazduha u skladu sa kretanjem koje registruje senzor pokreta.	



INFORMACIJE

U zavisnosti od postavke sistema i organizacije, možda neće biti dostupan automatski smer protoka vazduha.



INFORMACIJE

Za postupak podešavanja protoka vazduha, pogledajte referentni vodič ili radni priručnik za upotrebljeni korisnički interfejs.

Automatska kontrola protoka vazduha

Hlađenje	Grejanje
- Kada je sobna temperatura niža od zadate temperature na daljinskom upravljaču za operaciju hlađenja (uključujući automatski rad). - Kada unutrašnja jedinica radi u neprekidnom režimu, a smer protoka vazduha je naniže.	- Kada počinjete rad. - Kada je sobna temperatura viša od zadate temperature na daljinskom upravljaču za operaciju grejanja (uključujući automatski rad). - Kod operacije odmrzavanja.
Kada unutrašnja jedinica dugo radi u neprekidnom režimu, a smer protoka vazduha je horizontalan.	



UPOZORENJE

NIKADA ne dodirujte izlaz vazduha ili horizontalne lopatice dok obrtni poklopac radi. Može vam uhvatiti prste, ili jedinica može da se pokvari.



OBAVEŠTENJE

Izbegavajte rad u vodoravnom smeru. To može izazvati sakupljanje rose ili prašine na plafonu ili poklopcu.

6.3 Rukovanje sistemom



INFORMACIJE

Za podešavanje režima rada, protoka vazduha ili dugih postavki, pogledajte referentni vodič ili radni priručnik za korisnički interfejs.

7 Održavanje i servis

7.1 Mere predostrožnosti za održavanje i servis



PAŽNJA

Vidite odeljak "**3 Bezbednosno uputstvo za korisnika**" ► 7] da biste prihvatili sva povezana bezbednosna uputstva.



OBAVEŠTENJE

NIKAD nemojte sami pregledati niti popravljati uređaj. Pozovite obučeno lice iz servisa da to uradi. Međutim, kao krajnji korisnik, možete da čistite vazdušni filter, usisnu rešetku, izlaz vazduha i spoljne ploče.



OBAVEŠTENJE

Održavanje MORA da obavlja ovlašćeni instalater ili zastupnik servisa.

Preporučujemo da obavite održavanje najmanje jednom godišnje. Međutim, prema važećim zakonima može se zahtevati kraći interval održavanja.

7 Održavanje i servis

! OBAVEŠTENJE

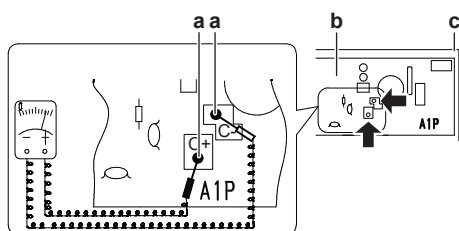
NE brišite radnu ploču upravljača benzinom, razređivačem, krpom za prašinu koja sadrži hemikalije, itd. Ploča može da se obezboji, ili da se premaz oljušti. Ako je površina veoma zaprljana, nakvasite krpu neutralnim deterdžentom razblaženim vodom, dobro je iscedite i prebrišite ploču. Obrišite drugom suvom krpom.

Sledeći simboli mogu da se jave na unutrašnjoj jedinici:

Simbol	Objašnjenje
	Izmerite napon na krajevima kondenzatora glavnog kola ili električnih komponenata pre servisiranja.

⚠ OPASNOST: OPASNOST OD UDARA STRUJE

Isključite električno napajanje na više od 10 minuta, i izmerite napon na krajevima kondenzatora glavnog kola ili električnih komponenata pre servisiranja. Napon MORA biti manji od 50 V DC da biste mogli da dodirnete električne komponente. Mesta gde se nalaze terminali potražite na etiketi upozorenja za osobe koje obavljaju servisiranje i održavanje.



- a Tačke za merenje rezidualnog napona (C-, C+)
- b Štampana ploča
- c Kontrolna kutija

7.2 Čišćenje filtera za vazduh, usisne rešetke, izlaza vazduha i spoljašnjih ploča

⚠ PAŽNJA

Isključite jedinicu pre čišćenja vazdušnog filtera, usisne rešetke, izlaza vazduha i spoljnih ploča.

! OBAVEŠTENJE

- NEMOJTE koristiti benzin, benzen, razređivač, prah za poliranje niti tečni insekticid. **Moguće posledice:** Obezbojenje i deformacija.
- NE koristite vodu niti vazduh temperature 50°C ili više. **Moguće posledice:** Obezbojenje i deformacija.
- NEMOJTE snažno da ribate kada perete lopaticu vodom. **Moguće posledice:** Površinski zaptivni sloj se skida.

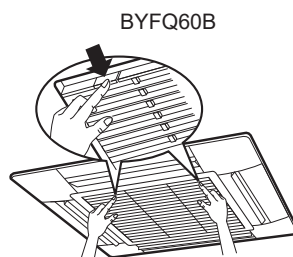
7.2.1 Da biste očistili filter za vazduh

Kada čistiti filter za vazduh:

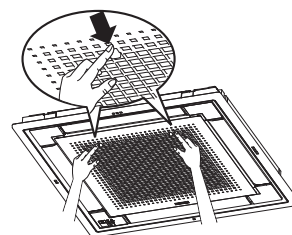
- Okvirno pravilo: Čistite svakih 6 meseci. Ako je vazduh u sobi izuzetno zagađen, povećajte učestalost čišćenja.
- U zavisnosti od postavki, korisnički interfejs može da izbaci poruku "**Vreme za čišćenje filtera**". Očistite filter za vazduh kada se poruka pojavi.
- Ako je nemoguće očistiti prljavštinu, zamenite filter za vazduh (= opcionalna oprema).

Kako se čisti filter za vazduh:

- 1 Otvorite usisnu rešetku.

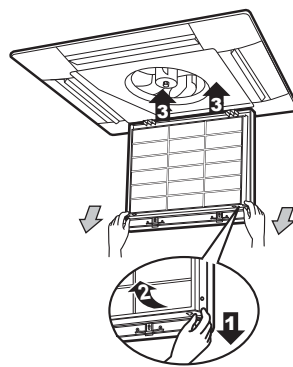


BYFQ60C

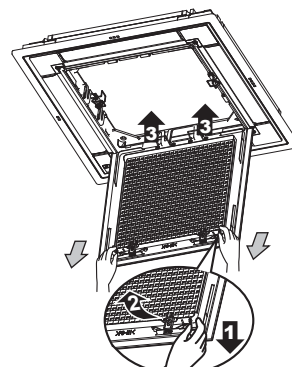


- 2 Uklonite filter za vazduh.

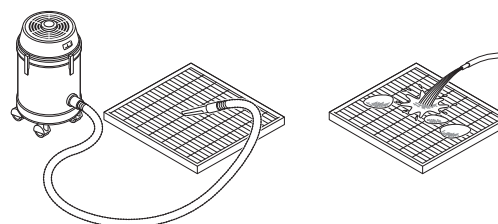
BYFQ60B



BYFQ60C



- 3 Očistite filter za vazduh. Koristite usisivač ili operite vodom. Ako je filter za vazduh veoma prljav, koristite meku četku i neutralni deterdžent.

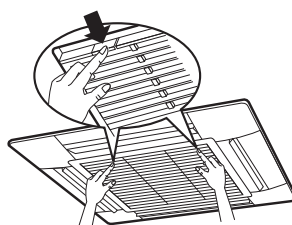


- 4 Osušite filter za vazduh u senci.
- 5 Ponovo namestite filter za vazduh i zatvorite usisnu rešetku.
- 6 UKLJUČITE električno napajanje.
- 7 Da biste uklonili ekrane upozorenja, vidite referentni vodič za korisnički interfejs.

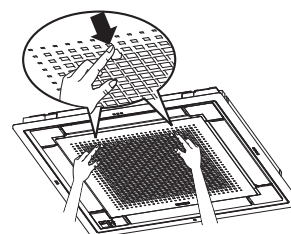
7.2.2 Da biste očistili usisnu rešetku

- 1 Otvorite usisnu rešetku.

BYFQ60B

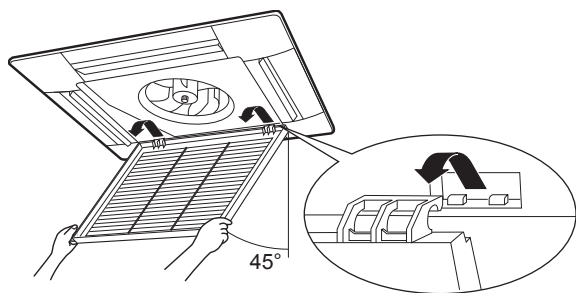


BYFQ60C

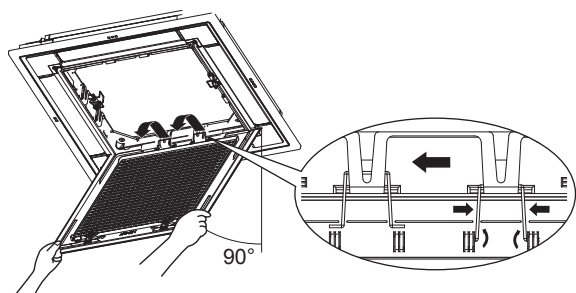


- 2 Uklonite usisnu rešetku.

BYFQ60B

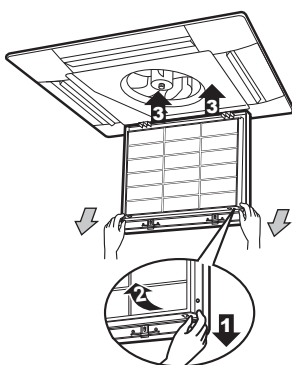


BYFQ60C

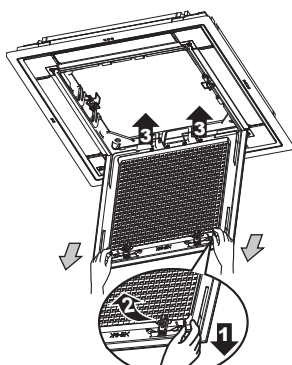


- 3 Uklonite filter za vazduh.

BYFQ60B



BYFQ60C



- 4 Očistite usisnu rešetku. Operite je pomoću mekane četke od prirodne dlake, i vode ili neutralnog deterdženta. Ako je usisna rešetka veoma prljava, upotrebite tipično kuhinjsko sredstvo za čišćenje, ostavite ga da deluje 10 min, a zatim isperite vodom.
- 5 Ponovo namestite filter za vazduh (korak 3 obrnutim redosledom).
- 6 Ponovo namestite usisnu rešetku i zatvorite je (korak 2 i 1 obrnutim redosledom).

7.2.3 Da biste očistili izlaz vazduha i spoljašnje ploče



UPOZORENJE

NEMOJTE dozvoliti da se spoljašnja jedinica pokvasi.
Moguće posledice: Strujni udar ili požar.

Obrišite mekom krpom. Ako se mrlje teško uklanjaju, koristite vodu ili neutralni deterdžent.

7.3 O rashladnom sredstvu

Ovaj proizvod sadrži fluorovane gasove sa efektom staklene bašte. NE ispuštajte gasove u atmosferu.

Vrsta rashladnog sredstva: R32

Vrednost globalnog potencijala zagrevanja (GWP): 675

U zavisnosti od primenjivog zakona, možda su neophodne periodične inspekcije na curenja rashladnog sredstva. Obratite se instalateru za dodatne informacije.



UPOZORENJE: SLABO ZAPALJIV MATERIJAL

Rashladno sredstvo koje se nalazi u ovoj jedinici je slabo zapaljivo.



UPOZORENJE

- Rashladno sredstvo koje se nalazi u ovoj jedinici je slabo zapaljivo, ali pod normalnim uslovima NE curi. Ako rashladno sredstvo iscuri u prostoriju i dođe u kontakt sa plamenom iz plamenika, grejalice ili šporeta, to može dovesti do požara ili stvaranja štetnog gasa.
- ISKLUJUČITE sve zapaljive uređaje za grejanje, proventrite sobu, i obratite se dobavljaču od koga ste nabavili uređaj.
- NEMOJTE koristiti jedinicu dok serviser ne potvrdi da je popravljen deo iz koga je rashladno sredstvo curelo.



UPOZORENJE

Aparat mora da se skladišti u prostoriji bez izvora paljenja koji konstantno rade (primer: otvoreni plamen, aparat na gas koji radi ili električni grejač koji radi).



UPOZORENJE

- NEMOJTE bušiti niti spaljivati delove kroz koje protiče rashladno sredstvo.
- NEMOJTE koristiti materije za čišćenje ili sredstva za ubrzavanje postupka odmrzavanja, osim onih koja je preporučio proizvođač.
- Imajte u vidu da je rashladno sredstvo u sistemu bez mirisa.



OBAVEŠTENJE

Važeći zakoni o **fluorinisanim gasovima staklene bašte** zahtevaju da se punjenje rashladnog sredstva u jedinici navede i u težini i u CO₂ ekvivalentu.

Formula za izračunavanje količine ekvivalentne tonama CO₂: vrednost potencijala u pogledu globalnog zagrevanja (GWP) rashladnog sredstva × ukupna količina rashladnog sredstva [u kg]/1000

Obratite se instalateru za više informacija.

7.3.1 O senzoru za curenje rashladnog sredstva



UPOZORENJE

Neophodno je zameniti senzor za curenje rashladnog sredstva R32 nakon svake detekcije, ili na kraju njegovog roka trajanja. Senzor može da zameni ISKLJUČIVO ovlašćena osoba.



OBAVEŠTENJE

Senzor curenja rashladnog sredstva R32 je poluprovodnički detektor koji može neispravno da detektuje supstance koje nisu rashladno sredstvo R32. Izbegavajte upotrebu hemijskih supstanci (npr. organskih rastvarača, laka za kosu, boje) u visokim koncentracijama, u blizini unutrašnje jedinice, jer to može da izazove pogrešnu detekciju od strane senzora curenja rashladnog sredstva R32.



OBAVEŠTENJE

Funkcionisanje bezbednosnih mera se periodično automatski proverava. U slučaju kvara, šifra greške će se prikazati na korisničkom interfejsu.

8 Rešavanje problema



INFORMACIJE

Senzor ima očekivani radni vek od 10 godina. Korisnički interfejs prikazuje grešku "**CH-05**" 6 meseci pre kraja roka trajanja senzora, i grešku "**CH-02**" po isteku roka trajanja senzora. Za više informacija, vidite referentni vodič za korisnički interfejs, i obratite se svom dobavljaču.

U slučaju detekcije dok jedinica radi

- 1 Korisnički interfejs prikazuje grešku "**A0-11**", i emituje zvuk alarma. Indikator statusa trepće.
- 2 Odmah se obratite svom dobavljaču. Više informacija pogledajte u Priručniku za instalaciju spoljašnje jedinice.

U slučaju detekcije, dok je jedinica u stanju pripravnosti

Kada se detekcija dešava dok je jedinica u stanju pripravnosti, jedinica vrši "lažnu proveru detekcije".

Lažna provera detekcije

- 1 Ventilator počinje da se obrće na najnižem podešavanju.
 - 2 Korisnički interfejs prikazuje grešku "**A0-13**", i emituje zvuk alarma. Indikator statusa trepće.
 - 3 Senzor proverava da li se desilo curenje rashladnog sredstva ili pogrešna detekcija.
- Nije detektovano curenje rashladnog sredstva. **Rezultat:** Sistem nastavlja sa normalnim radom nakon oko 2 minuta.
 - Detektovano curenje rashladnog sredstva. **Rezultat:**
 - 1 Korisnički interfejs prikazuje grešku "**A0-11**", i emituje zvuk alarma. Indikator statusa trepće.
 - 2 Odmah se obratite svom dobavljaču. Više informacija pogledajte u Priručniku za instalaciju spoljašnje jedinice.



INFORMACIJE

Minimalni protok vazduha tokom normalnog rada ili tokom detektovanja curenja rashladnog sredstva je uvek $>240 \text{ m}^3/\text{h}$.



INFORMACIJE

Da biste prekinuli alarm korisničkog interfejsa, vidite referentni vodič za korisnički interfejs.

8 Rešavanje problema

Ako se desi jedan od sledećih kvarova, preduzmite dole navedene mere i obratite se dobavljaču.



UPOZORENJE

Prekinite rad i dovod struje ako se desi nešto neuobičajeno (miris nagorelog, itd.).

Ako ostavite uređaj da radi pod tim uslovima, to može da dovede do kvara, strujnog udara ili požara. Obratite se svom dobavljaču.

Sistem MORA da popravi kvalifikovani serviser.

Kvar	Mera
Ako se bezbednosni uređaj, kao što je osigurač, prekidač ili uređaj diferencijalne struje, često aktivira, ili prekidač UKLJUČENO/ISKLJUČENO NE funkcioniše pravilno.	ISKLJUČITE sve glavne prekidače za električno napajanje do jedinice.
Ako voda curi iz jedinice.	Prekinite rad.
Radni prekidač NE funkcioniše pravilno.	ISKLJUČITE električno napajanje.
Ako ekran korisničkog interfejsa prikazuje	Obavestite instalatera i prijavite šifru greške. Da biste prikazali šifru greške, vidite referentni vodič za korisnički interfejs.

Ako sistem NE radi pravilno, osim gore pomenutih slučajeva, i nijedan od gornjih kvarova nije vidljiv, ispitajte sistem prema sledećim postupcima.



INFORMACIJE

Pogledajte referentni vodič koji se nalazi na <https://www.daikin.eu> da biste videli više saveta za otklanjanje problema. Koristite funkciju pretraživanja da biste pronašli svoj model.

Ako posle provere svih gornjih stavki ne možete sami da rešite problem, obratite se instalateru i navedite simptome, kompletan naziv modela jedinice (po mogućnosti, sa proizvođačkim brojem) i datum instaliranja (verovatno naveden na garantnom listu).

Posle provere svih gornjih stavki, ako ne možete sami da rešite problem, obratite se instalateru i navedite simptome, kompletan naziv modela jedinice (po mogućnosti, sa proizvođačkim brojem) i datum instaliranja.

9 Premeštanje

Obratite se dobavljaču radi uklanjanja i ponovne instalacije cele jedinice. Pomeranje jedinice zahteva tehničku stručnost.

10 Uklanjanje na otpad



OBAVEŠTENJE

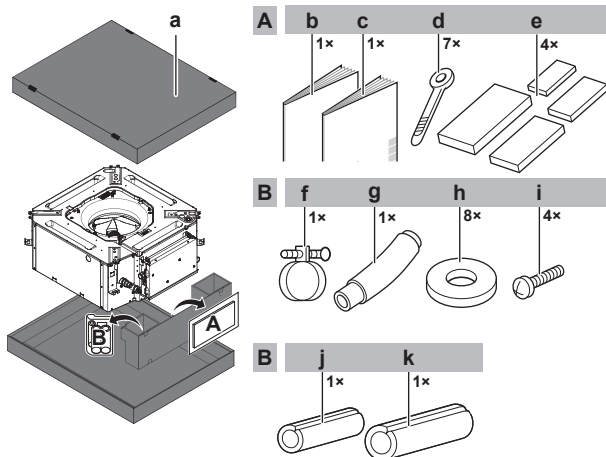
NE pokušavajte sami da demontirate sistem: demontaža sistema, tretman rashladnog sredstva, ulja i drugih delova MORAJU biti izvedeni u skladu sa važećim zakonom. Jedinice MORAJU da budu tretirane u specijalizovanom postrojenju za obradu radi ponovne upotrebe, reciklaže i obnavljanja.

Za instalatera

11 O kutiji

11.1 Unutrašnja jedinica

11.1.1 Da biste uklonili pribor sa unutrašnje jedinice



- a Papirna šema za instalaciju (gornji deo kutije za pakovanje)
- b Opšte bezbednosne mere
- c Priručnik za instalaciju i rad unutrašnje jedinice
- d Vezice
- e Podmetači za zaptivanje: Veliki (odvodna cev), srednji 1 (cev za gas), srednji 2 (cev za tečnost), mali (električne žice)
- f Metalna klema
- g Odvodno crevo
- h Podloške za držače konzole
- i Zavrtnji
- j Izolator: Mali (cev za tečnost)
- k Izolator: Veliki (cev za gas)

12 Instalacija jedinice

12.1 Priprema mesta za instalaciju

Izbegavajte instalaciju u okolini sa mnogo organskih rastvarača, kao što je mastilo i siloksan.



UPOZORENJE

Aparat mora da se skladišti u prostoriji bez izvora paljenja koji konstantno rade (primer: otvoreni plamen, aparat na gas koji radi ili električni grejač koji radi).

12.1.1 Zahtevi koje mora da zadovolji lokacija unutrašnje jedinice

Zahtevi vezani za minimalnu površinu poda



PAŽNJA

Ukupno punjenje rashladnog sredstva u sistemu ne može da prekorači zahteve za minimalnu površinu poda najmanje sobe koja se opslužuje. Zahteve za minimalnu površinu poda za unutrašnje jedinice pogledajte u priručniku za instalaciju i rad isporučenom sa spoljašnjom jedinicom.



INFORMACIJE

Nivo zvučnog pritiska je manji od 70 dBA.



UPOZORENJE

Vodite računa da potrebni otvori za ventilaciju ne budu začepljeni.

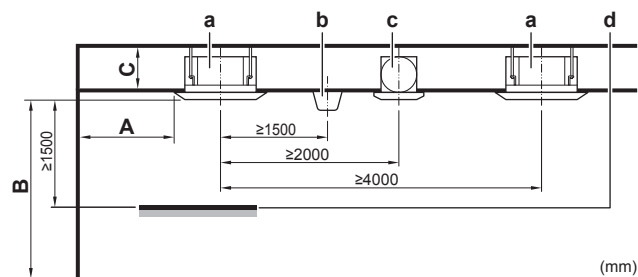


PAŽNJA

Uređaj NIJE svima dostupan, instalirajte ga na bezbednom mestu, koje nije lako dostupno.

Ova jedinica, i unutrašnja i spoljašnja, pogodna je za instalaciju u komercijalnom okruženju i u lakoj industriji.

- **Razmak.** Obratite pažnju na sledeće zahteve:

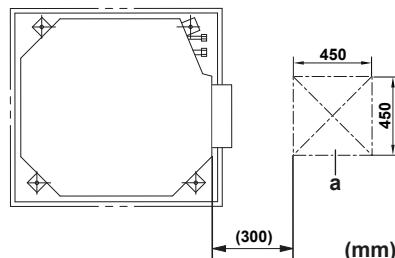


- A Minimalno rastojanje od zida
 ≥ 1500 mm: Izlaz vazduha otvoren
 ≥ 200 mm: Izlaz vazduha zatvoren
- B Minimalno i maksimalno rastojanje od poda (videti dole)
- C ≥ 295 mm: U slučaju instalacije sa BYFQ60B
 ≥ 308 mm: U slučaju instalacije sa BYFQ60C
- a Unutrašnja jedinica
- b Osvetljenje (na slici je prikazano osvetljenje montirano na plafon, ali je dozvoljeno i ugradno osvetljenje)
- c Ventilator za vazduh
- d Statička zapremina (primer: tabela)

- **B: Minimalno i maksimalno rastojanje od poda:**

- Minimalno: 2,5 m da bi se izbegao slučajan kontakt.
- Maksimalno: Zavisi od smera protoka vazduha i klase kapaciteta. Takođe, uverite se da podešavanje parametra "visina plafona" na terenu odgovara stvarnom stanju. Pogledajte "16.1 Podešavanje polja" [p. 21].

- Instalirajte otvor za proveru na strani kontrolne kutije da biste olakšali postupke održavanja.



a Otvor za proveru



INFORMACIJE

Za neke opcije može biti potreban dodatni servisni prostor. Pre instaliranja, pogledajte uputstvo za instalaciju upotrebene opcije.

12 Instalacija jedinice

12.2 Montiranje unutrašnje jedinice

12.2.1 Smernice za instaliranje unutrašnje jedinice



INFORMACIJE

Opciona oprema. Kada instalirate opcionu opremu, takođe pročitajte priručnik za instalaciju opcione opreme. U zavisnosti od uslova na terenu, može biti lakše da prvo instalirate opcionu opremu.

- **Dekoratívna ploča.** Uvek instalirajte dekorativnu ploču **posle** instaliranja jedinice.



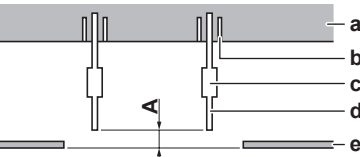
OBAVEŠTENJE

Nakon instaliranja dekorativne ploče:

- Proverite da ne postoji rastojanje između tela jedinice i dekorativne ploče. **Moguće posledice:** Moguće je da prolazi vazduh i da izazove pojavu rose.
- Proverite da nema zaostalog ulja na plastičnim delovima dekorativne ploče. **Moguće posledice:** Propadanje i oštećivanje plastičnih delova.

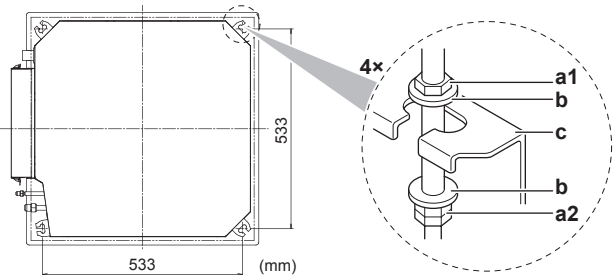
- **Čvrstoća plafona.** Proverite da li je plafon dovoljno čvrst da izdrži težinu jedinice. Ako postoji rizik, ojačajte plafon pre instaliranja jedinice.

- Za postojeće plafone koristite kotve.
- Za nove plafone koristite utisnute umetke, utisnute kotve ili druge delove dostupne na terenu.



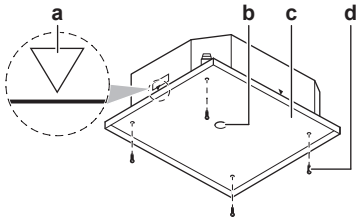
- A 50~100 mm
a Ploča plafona
b Kotva
c Duga navrtka ili zatezni vijak
d Vijak za vešanje
e Spušteni plafon

- **Vijci za vešanje.** Za instalaciju koristite vijke za vešanje M8~M10. Namestite držač konzole na vijak za vešanje. Bezbedno ga učvrstite pomoću navrtke i podloške sa gornje i donje strane držača konzole.



- a1 Navrtka (snabdevanje na terenu)
a2 Dvostruka navrtka (snabdevanje na terenu)
b Podloška (pribor)
c Držač za kačenje (pričvršćen za jedinicu)

- **Papirna šema za instalaciju** (gornji deo pakovanja). Koristite papirnu šemu da odredite pravilan vodoravni položaj. Ona sadrži potrebne dimenzije i centre. Možete da pričvrstite papirnu šemu za jedinicu.



- a Centar jedinice
b Centar otvora na plafonu
c Papirna šema za instalaciju (gornji deo pakovanja)
d Zavrtnji (pribor)

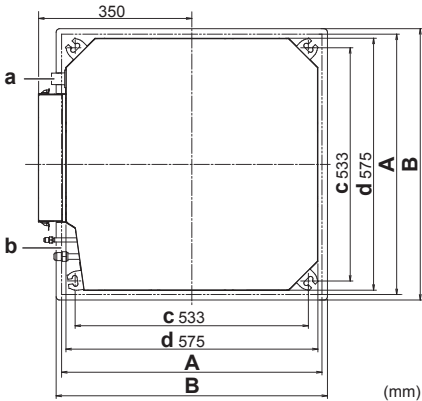
- **Otvor na plafonu i jedinica:**

- Obezbedite da se otvor na plafonu nalazi u sledećim granicama:

Minimum: 585 mm da bi mogao da se uklopi sa jedinicom.

Maksimum: 660 mm u slučaju instalacije sa BYFQ60B i 595 mm u slučaju instalacije sa BYFQ60C obezbeđuje dovoljno preklapanje između dekorativne ploče i spuštenog plafona. Ako je otvor na plafonu veći, dodajte još materijala za plafon.

- Uverite se da su jedinica i njeni držači za kačenje (vešanje) centrirani u otvoru plafona.

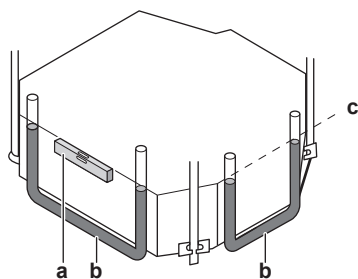


- A 585~660 mm: U slučaju instalacije sa BYFQ60B
585~595 mm: U slučaju instalacije sa BYFQ60C
B 700 mm: U slučaju instalacije sa BYFQ60B
620 mm: U slučaju instalacije sa BYFQ60C
a Odvodne cevi
b Cev za rashladno sredstvo
c Korak držača za kačenje (vešanje)
d Jedinica

Primer	Ako A ^(a)	Onda	
		B ^(a)	C ^(a)
	BYFQ60B		
	585 mm	5 mm	57,5 mm
	660 mm	42,5 mm	20 mm
	BYFQ60C		
	585 mm	5 mm	17,5 mm
	595 mm	10 mm	12,5 mm

- ^(a) A: Otvor plafona
B: Rastojanje između jedinice i otvora plafona
C: Preklapanje između dekorativne ploče i spuštenog plafona

- **Nivo.** Uverite se da je jedinica ravno postavljena na sva 4 ugla pomoću libele ili plastične cevi napunjene vodom.



- a Nivo
- b Plastična cev
- c Nivo vode



OBAVEŠTENJE

NEMOJTE instalirati jedinicu pod nagibom. **Moguće posledice:** Ako je jedinica nagnuta u smeru suprotnom od toka kondenzata (odvodna cev je podignuta), plivajući prekidač će možda loše raditi i izazvaće kapanje vode.

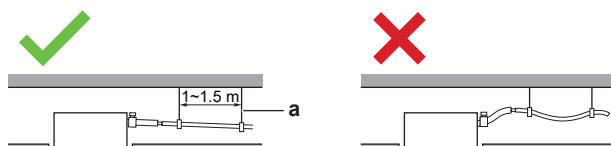
12.2.2 Smernice za instaliranje odvodnih cevi

Proverite da li kondenzovana voda može da se odvede na prigodan način. To uključuje:

- Opšte smernice
- Povezivanje odvodnih cevi na unutrašnju jedinicu
- Proveru da li voda negde curi

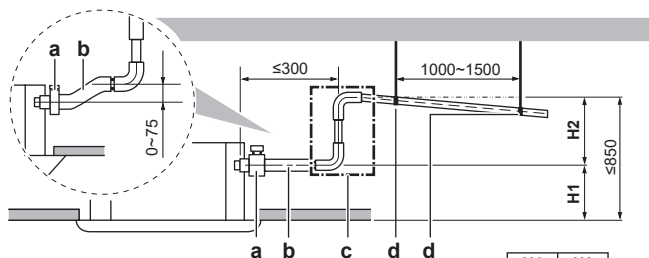
Opšte smernice

- **Dužina cevi.** Neka odvodna cev bude što je moguće kraća.
- **Veličina cevi.** Neka veličina cevi bude jednaka veličini vezujuće cevi, ili veća od nje (vinilna cev nominalnog prečnika 25 mm i spoljašnjeg prečnika 32 mm).
- **Nagib.** Obezbedite da nagib odvodnih cevi bude prema dole (najmanje 1/100), kako bi se sprečilo da vazduh bude zarobljen u cevima. Koristite rešetke za kačenje, kako je prikazano.



- ✓ a Rešetka za kačenje
Dozvoljeno
- ✗ Nije dozvoljeno

- **Kondenzacija.** Preduzmite mere za sprečavanje kondenzacije. Izolujte kompletan odvodni cevovod u zgradi.
- **Podizač cevi.** Ako je potrebno da bi se postigao nagib, možete da instalirate podizač cevi.
 - Nagib odvodnog creva: 0~75 mm da bi se izbegao napon u cevima i nastanak vazdušnih mehurova.
 - Podizač cevi: ≤300 mm od jedinice, H2 mm upravno na jedinicu.

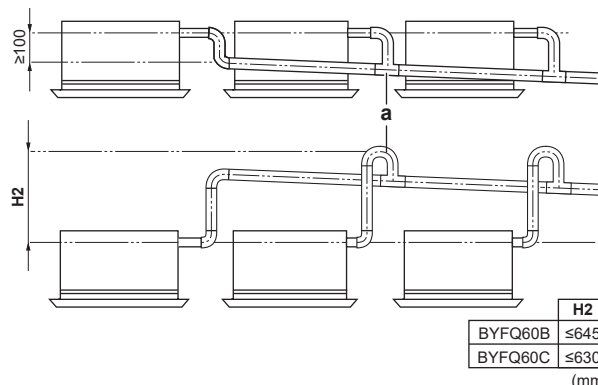


	H1	H2
BYFQ60B	205	≤645
BYFQ60C	220	≤630

- a Metalna klemna (pribor)

- b Odvodno crevo (pribor)
- c Podizač odvodnog creva (plastična cev nominalnog prečnika od 25 mm i spoljašnjeg prečnika 32 mm) (snabdevanje na terenu)
- d Šipke za kačenje (snabdevanje na terenu)

- **Kombinovanje odvodnih cevi.** Možete da kombinujete odvodne cevi. Obavezno koristite odvodne cevi i T-spojeve sa odgovarajućim meračem za radni kapacitet jedinice.



- a T-spoj

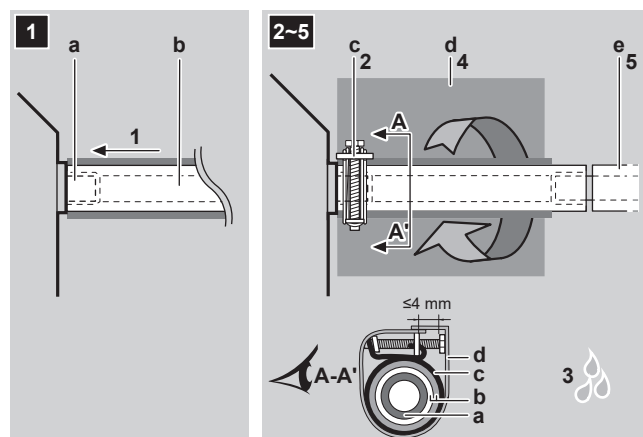
Da biste povezali odvodne cevi sa unutrašnjom jedinicom



OBAVEŠTENJE

Nepravilno priključivanje odvodnog creva može da izazove curenje, i da ošteti prostor oko uređaja i okolinu.

- 1 Gurnite odvodno crevo što je moguće dalje iznad priključka na odvodnu cev.
- 2 Pritegnite metalnu klemu tako da glava zavrtnja bude manje od 4 mm udaljena od metalnog dela kleme.
- 3 Proverite da li curi voda (pogledajte "Da biste proverili da li voda curi" [17]).
- 4 Obavijte veliki podmetač za zaptivanje (=izolacija) oko metalne kleme i odvodnog creva, i pričvrstite ga vezicama.
- 5 Povežite odvodnu cev sa odvodnim crevom.



- a Priključak odvodne cevi (povezan za jedinicu)
- b Odvodno crevo (pribor)
- c Metalna klemna (pribor)
- d Veliki podmetač za zaptivanje (pribor)
- e Odvodno crevo (snabdevanje na terenu)

Da biste proverili da li voda curi

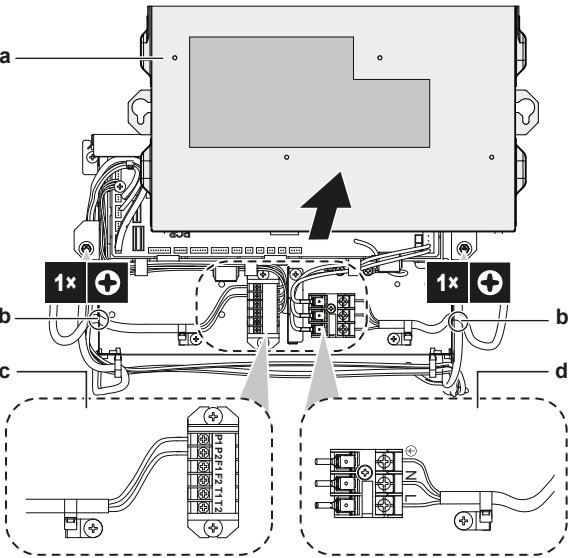
Postupak se razlikuje u zavisnosti od toga da li je instalacija sistema već dovršena. Ako instalacija sistema još nije dovršena, privremeno povežite korisnički interfejs i električno napajanje sa jedinicom.

Kada instalacija sistema još nije dovršena

- 1 Privremeno povežite električno ožičenje.

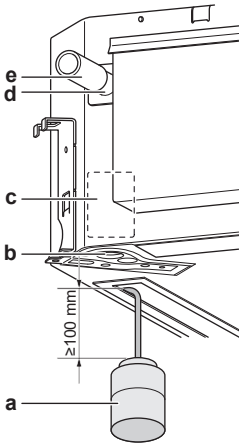
13 Instalacija cevovoda

- Uklonite servisni poklopac.
- Povežite električno napajanje.
- Povežite korisnički interfejs.
- Vratite servisni poklopac na mesto.



- a Servisni poklopac sa dijagramom ožičenja
- b Otvor za kablove
- c Terminalni blok korisničkog interfejsa
- d Terminalni blok napajanja

- 2 UKLJUČITE električno napajanje.
- 3 Pokrenite režim samo ventilator (vidite referentni vodič ili servisni priručnik korisničkog interfejsa).
- 4 Postepeno sipajte oko 1 l vode kroz izvod za otpuštanje vazduha, i proverite da li negde curi.



- a Plastična boca za vodu
- b Servisni odvod za pražnjenje (sa gumenim zapušačem). Koristite odvod da ispustite vodu iz kadice za kondenzat.
- c Položaj odvodne pumpe
- d Konekcija odvodne cevi
- e Odvodna cev

- 5 ISKLJUČITE električno napajanje.
- 6 Isključite električnu instalaciju.
- Uklonite servisni poklopac.
 - Iskopčajte električno napajanje.
 - Isključite korisnički interfejs.
 - Vratite servisni poklopac na mesto.

Kada je instalacija sistema već dovršena

- 1 Pokrenite režim hlađenja (vidite referentni vodič ili servisni priručnik korisničkog interfejsa).

- 2 Postepeno sipajte oko 1 l vode kroz dovod vode, i proverite da li negde curi (vidite "Kada instalacija sistema još nije dovršena" [▶ 17]).

13 Instalacija cevovoda

13.1 Priprema cevovoda za rashladno sredstvo

13.1.1 Zahtevi koji se odnose na cevi za rashladno sredstvo



PAŽNJA

Cevi se MORAJU instalirati prema uputstvu datom u odeljku "13 Instalacija cevovoda" [▶ 18]. Mogu se koristiti samo mehaničke veze (npr. zalemljene i konusne veze) koje su usklađene sa najnovijom verzijom standarda ISO14903.



OBAVEŠTENJE

Cevi i drugi delovi pod pritiskom treba da budu podobni za rashladno sredstvo. Za cevi za rashladno sredstvo koristite bešavni bakar dezoksidisan fosforom kiselinom.

- Strane materije u cevima (uključujući ulja za proizvodnju) moraju biti ≤30 mg/10 m.

Prečnik cevovoda za rashladno sredstvo

Za povezivanje cevi unutrašnje jedinice koristite sledeće prečnike cevi:

Klasa	Spoljašnji prečnik cevi (mm)	
	Cev za tečnost	Cev za gas
15~32	Ø6,4	Ø9,5
40+50	Ø6,4	Ø12,7

Materijal za cevovod za rashladno sredstvo

- **Materijal za cevi:** bešavni bakar dezoksidisan fosforom kiselinom
- **Konusne veze:** Koristite samo kaljeni materijal.
- **Stepen temperovanja i debljina cevi:**

Spoljašnji prečnik (Ø)	Stepen temperovanja	Debljina (t) ^(a)	
6,4 mm (1/4")	Žarena (O)	≥0,8 mm	
9,5 mm (3/8")			
12,7 mm (1/2")			

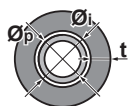
^(a) U zavisnosti od važećeg zakona i maksimalnog radnog pritiska jedinice (vidite "PS High" na nazivnoj ploči jedinice), može biti potrebna veća debljina cevi.

13.1.2 Izolacija cevi za rashladno sredstvo

- Koristite polietilensku penu kao izolacioni materijal:
 - sa brzinom prenosa toplote između 0,041 i 0,052 W/mK (0,035 i 0,045 kcal/mh°C)
 - sa otpornošću na toplotu od najmanje 120°C
- Debljina izolacije:

Spoljašnji prečnik cevi (Ø _p)	Unutrašnji prečnik izolacije (Ø _i)	Debljina izolacije (t)
6,4 mm (1/4")	8~10 mm	≥10 mm
9,5 mm (3/8")	10~14 mm	≥13 mm

Spoljašnji prečnik cevi ($\varnothing_p$)	Unutrašnji prečnik izolacije ($\varnothing_i$)	Debljina izolacije (t)
12,7 mm (1/2")	14~16 mm	≥ 13 mm



Ako je temperatura viša od 30°C a vlažnost veća od RV 80%, debljina izolacionog materijala treba da bude najmanje 20 mm da bi se sprečila kondenzacija na površini izolacije.

13.2 Povezivanje cevi za rashladno sredstvo

OPASNOST: RIZIK OD OPEKOTINA/ŠURENJA

13.2.1 Da biste povezali cevovod za rashladno sredstvo sa unutrašnjom jedinicom



PAŽNJA

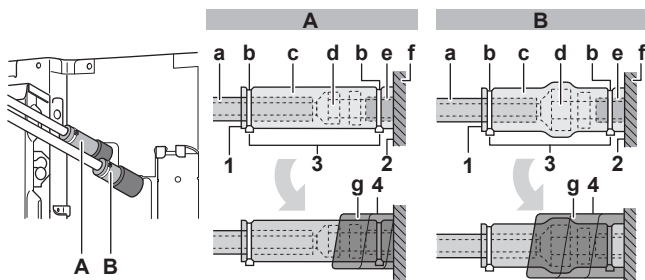
Instalirajte cev za rashladno sredstvo ili komponente na mesto gde neće biti izložene nijednoj supstanci koja će izazvati koroziju komponenta sa rashladnim sredstvom, osim ako su komponente napravljene od materijala koji su suštinski otporni na koroziju, ili su prikladno zaštićeni od takve korozije.



UPOZORENJE: SLABO ZAPALJIV MATERIJAL

Rashladno sredstvo koje se nalazi u ovoj jedinici je slabo zapaljivo.

- Dužina cevi.** Neka cev za rashladno sredstvo bude što je moguće kraća.
- Konusne veze.** Povežite cev za rashladno sredstvo sa jedinicom pomoću konusnih veza.
- Izolacija.** Izolujte cev za rashladno sredstvo na unutrašnjoj jedinici na sledeći način:



- A** Cev za tečnost
B Cev za gas

- a** Izolacioni materijal (snabdevanje na terenu)
b Vezica (pribor)
c Delovi za izolaciju: Veliki (cev za gas), mali (cev za tečnost) (pribor)
d Konusna navrtka (učvršćena za jedinicu)
e Priklijučak cevi za rashladno sredstvo (učvršćen za jedinicu)
f Jedinica
g Podmetači za zaptivanje: Srednji 1 (cev za gas), srednji 2 (cev za tečnost) (pribor)
1 Izvrnite šavove delova za izolaciju.
2 Povežite sa osnovom jedinice.
3 Zategnite vezice na delovima za izolaciju.
4 Obmotajte podmetač za zaptivanje sa osnove jedinice do vrha konusne navrtke.



OPAVEŠTENJE

Proverite da li je ceo cevovod za rashladno sredstvo izolovana. Neizolovani deo cevi može da dovede do kondenzacije.

14 Električna instalacija



OPASNOST: OPASNOST OD UDARA STRUJE



UPOZORENJE

UVEK koristite višezilni kabl za kablove električnog napajanja.



UPOZORENJE

Koristite svopolni automatski prekidač sa najmanje 3 mm zazora između kontaktnih tačaka, što obezbeđuje potpuno isključivanje pod prenaponom kategorije III.



UPOZORENJE

Ako je napojni kabl oštećen, on MORA da bude zamenjen od strane proizvođača, njegovog zastupnika ili slično kvalifikovane osobe, da bi se izbegla opasnost.

14.1 Specifikacije standardnih komponenti ožičenja



OPAVEŠTENJE

Preporučujemo da koristite žice sa punim telom (jednožilne). Ako se koriste upredene žice, lagano uvrnite žile da biste učvrstili kraj provodnika, bilo za direktnu upotrebu u krajnjoj klemi ili za ubacivanje u okrugli porubljeni terminal. Detaljno objašnjenje je opisano u "Smernicama za povezivanje električne instalacije" u referentnom vodiču za instalatera.

Napajanje proizvoda	
Napon	220~240 V/220 V
Frekvencija	50/60 Hz
Faza	1~
MCA ^(a)	FXZA15~20: 0,3 A FXZA32~40: 0,4 A FXZA50: 0,6 A

^(a) MCA=Minimalna nominalna jačina struje. Navedene vrednosti su maksimalne vrednosti (tačne vrednosti potražite u električnim podacima unutrašnje jedinice).

Ožičenje / automatski prekidač (snabdevanje na terenu)	
Napojni kabl	MORA da odgovara državnim zakonima o ožičenju. 3-žilni kabl Veličina žice na osnovu struje, ali najmanje 1,5 mm ²
Ožičenje za međusobno povezivanje	Koristite samo harmonizovanu žicu koja obezbeđuje dvostruku izolaciju i pogodna je za odgovarajući napon 2-žilni kabl Minimalna veličina 0,75 mm ²

14 Električna instalacija

Ožičenje / automatski prekidač (snabdevanje na terenu)	
Kabl za korisnički interfejs	Koristite samo harmonizovanu žicu koja obezbeđuje dvostruku izolaciju i pogodna je za odgovarajući napon 2-žilni kabl Minimalna veličina 0,75 mm ² Maksimalna dužina 500 m
Preporučeni automatski prekidač	6 A
Uređaj diferencijalne struje	MORA da odgovara državnim zakonima o ožičenju

14.2 Povezivanje električnog ožičenja sa unutrašnjom jedinicom

! OBAVEŠTENJE

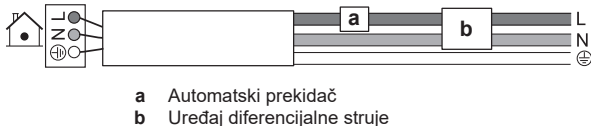
- Pratite dijagram ožičenja (isporučen sa jedinicom, nalazi se u unutrašnjosti servisnog poklopca).
- Uputstvo za povezivanje opcione opreme pogledajte u priručniku za instalaciju isporučenom sa opcionom opremom.
- Proverite da električna instalacija NE ometa pravilno postavljanje servisnog poklopca.

Važno je da električno napajanje i ožičenje za međusobno povezivanje budu uzajamno razdvojeni. Da bi se izbegle električne smetnje, rastojanje između oba ožičenja treba UVEK da bude najmanje 50 mm.

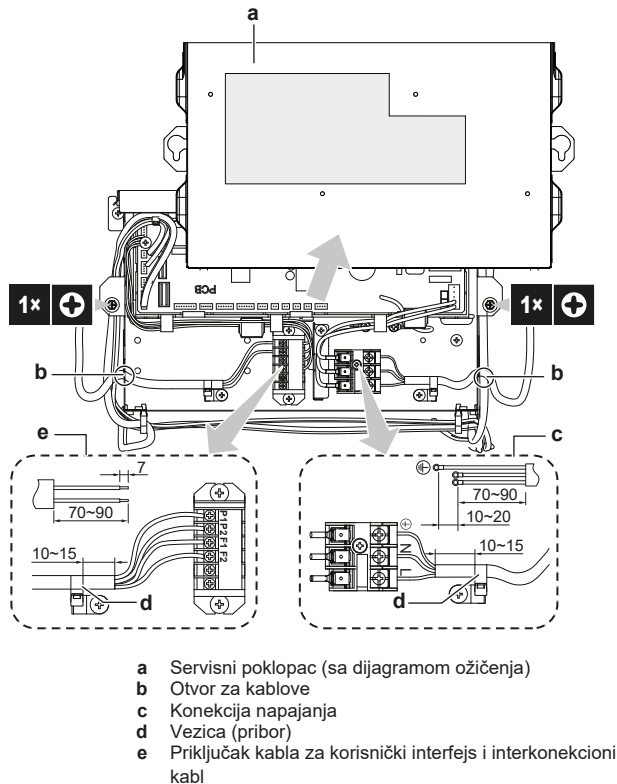
! OBAVEŠTENJE

Osigurajte da električni vod i vod za međusobno povezivanje budu razdvojeni jedan od drugog. Ožičenje za međusobno povezivanje i ožičenje za električno napajanje mogu da se ukrste, ali NE smeju da idu paralelno.

- Uklonite servisni poklopac.
- Kabl za korisnički interfejs:** Provucite kabl kroz ram, povežite kabl na terminalni blok (simboli P1, P2).
- Kabl za međusobno povezivanje:** Provucite kabl kroz ram, povežite kabl za terminalni blok (proverite da li simboli F1, F2 odgovaraju simbolima na spoljašnjoj jedinici). Grupišite kabl za međusobno povezivanje sa kablom za korisnički interfejs i fiksirajte ih pomoću vezice za fiksirano ožičenje.
- Napojni kabl:** Provucite kabl kroz ram i povežite kabl za terminalni blok (L, N, uzemljenje). Učvrstite kabl pomoću vezice za fiksirano ožičenje.

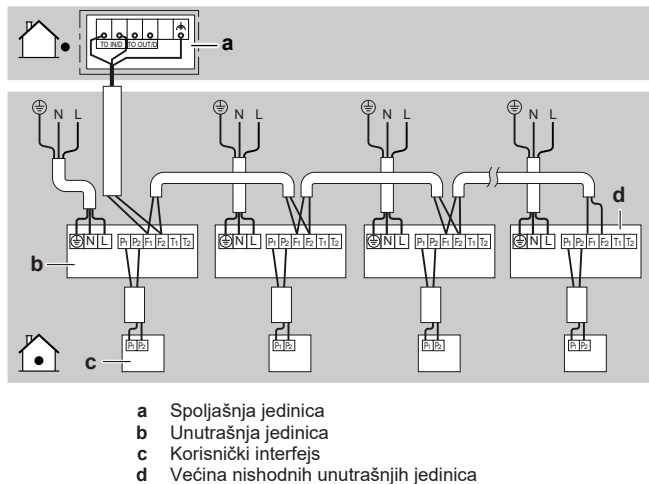


- Podelite mali zaptivač (pribor) i obmotajte ga oko kablova da bi se sprečilo da voda prodre u jedinicu.
- Zatvorite sve pukotine zaptivnim materijalom (snabdevanje na terenu), kako male životinje ne bi mogle da ulaze u sistem.
- Vratite servisni poklopac na mesto.



Primer kompletnog sistema

1 korisnički interfejs kontroliše 1 unutrašnju jedinicu.



! OBAVEŠTENJE

Upotrebu grupne kontrole i vezana ograničenja vidite u priručniku spoljašnje jedinice.

! PAŽNJA

- Svaka unutrašnja jedinica treba da se poveže sa posebnim korisničkim interfejsom. Kao korisnički interfejs se može koristiti samo daljinski upravljač kompatibilan sa bezbednosnim sistemom. Kompatibilnost daljinskog upravljača vidite u tehničkom listu (npr. BRC1H52/82*).
- Korisnički interfejs treba uvek da se stavi u istu sobu u kojoj je unutrašnja jedinica. Za detalje, pogledajte priručnik za instalaciju i rad korisničkog interfejsa.

! PAŽNJA

Kada se koristi oklopljena žica, povežite oklop samo sa stranom spoljašnje jedinice.

15 Puštanje u rad



OBAVEŠTENJE

Opšta kontrolna lista za puštanje u rad. Pored uputstva za puštanje u rad u ovom poglavlju, opšta kontrolna lista za puštanje u rad takođe je dostupna na Daikin Business Portal (potrebna je potvrda identiteta).

Opšta kontrolna lista za puštanje u rad dopunjuje uputstva iz ovog poglavlja i može da se koristi kao smernica i predložak izveštaja tokom puštanja u rad i predaje korisniku.



OBAVEŠTENJE

NIKAD ne puštajte da jedinica radi bez termistora i/ili senzora/prekidača za pritisak. BEZ TOGA, može da dođe do pregorevanja kompresora.

15.1 Spisak za proveru pre puštanja u rad

- 1 Nakon instalacije uređaja, proverite stavke navedene u nastavku.
- 2 Zatvorite jedinicu.
- 3 Uključite napajanje jedinice.

☐	Pročitati ste kompletno uputstvo za instalaciju i rad opisano u referentnom vodiču za instalatera i korisnika .
☐	Instalacija Proverite da li je jedinica pravilno instalirana, da biste izbegli abnormalnu buku i vibracije prilikom pokretanja jedinice.
☐	Odvod Proverite da li se odvođenje odvija glatko. Moguće posledice: Kondenzovana voda može da kaplje.
☐	Provodnici na terenu Proverite da li su instalacije na terenu sprovedene u skladu sa uputstvima navedenim u poglavlju "14 Električna instalacija" [▶ 19], u skladu sa šemama električne instalacije i u skladu sa važećim nacionalnim propisom za elektroinstalaciju.
☐	Napon izvora napajanja Proverite napon napajanja na lokalnoj napojnoj tabli. Napon MORA da odgovara naponu na nazivnoj tabli jedinice.
☐	Žica za uzemljenje Proverite da li su žice za uzemljenje pravilno priključene a terminali uzemljenja pritegnuti.
☐	Osigurači, prekidači, ili zaštitni uređaji Proverite da li su osigurači, automatski prekidači, ili lokalno instalirani zaštitni uređaji po veličini i tipu kao što je naznačeno u poglavlju "14 Električna instalacija" [▶ 19]. Ni osigurač ni zaštitni uređaj ne smeju da budu premošćeni.
☐	Interno ožičenje Vizuelno proverite da li kutija sa prekidačima i unutrašnjost jedinice imaju labave spojeve ili oštećene električne komponente.
☐	Veličina cevi i izolacija cevi Proverite da li je instalirana tačna veličina cevi, i da li su cevi pravilno izolovane.



Oštećena oprema

Proverite da li u unutrašnjosti jedinice ima oštećenih delova ili pritisnutih cevi.



Podešavanja polja

Proverite da li ste zadali sva podešavanja polja koja ste želeli. Pogledajte **"16.1 Podešavanje polja"** [▶ 21].

15.2 Da biste obavili probni ciklus



INFORMACIJE

- Izvedite probni ciklus prema uputstvu u priručniku spoljašnje jedinice.
- Probni ciklus je završen samo ako se ne prikazuje šifra kvara na korisničkom interfejsu ili na 7-segmentnom displeju spoljašnje jedinice.
- Za svaku grešku vidite kompletan spisak šifara greške i detaljni vodič za rešavanje problema u servisnom priručniku.



OBAVEŠTENJE

NE prekidajte probni rad.

16 Konfiguracija

16.1 Podešavanje polja

Napravite sledeća podešavanja polja, tako da odgovaraju stvarnom podešavanju uređaja i potrebama korisnika:

- Visina plafona
- Obim smera protoka vazduha
- Zapremina vazduha kada je kontrola termostata ISKLJUČENA
- Vreme za čišćenje vazdušnog filtera
- Izbor senzora termostata
- Promena diferencijala termostata (ako se koristi daljinski senzor)
- Automatska promena diferencijala
- Automatsko restartovanje nakon nestanka struje
- Podešavanje ulaza T1/T2



INFORMACIJE

- Povezivanje opcionog pribora za unutrašnju jedinicu može da izazove promene podešavanja nekih polja. Više informacija pogledajte u Priručniku za instalaciju opcionog pribora.
- Sledeće podešavanje je primenljivo samo kada se koristi korisnički interfejs BRC1H52*. Kada koristite bilo koji drugi korisnički interfejs, pogledajte instalacioni priručnik ili servisni priručnik za korisnički interfejs.

Podešavanje: Visina plafona

Ovaj parametar mora da odgovara stvarnom rastojanju do poda, klasi kapaciteta i smerovima protoka vazduha.

- Za 3-smerni i 2-smerni protok vazduha (koji zahteva opcioni komplet podmetača za blokiranje), pogledajte instalacioni priručnik za opcioni komplet podmetača za blokiranje.
- Za 4-smerni protok vazduha, koristite donju tabelu.

16 Konfiguracija

Ako je rastojanje do poda (m)	Onda ⁽¹⁾		
	M	SW	—
≤2,7	13 (23)	0	01
2,7<x≤3,0			02
3,0<x≤3,5			03

Podešavanje: Obim smera protoka vazduha

Ovaj parametar mora da odgovara potrebama korisnika.

Ako želite da podesite opseg smera protoka vazduha na...	Onda ⁽¹⁾		
	M	SW	—
Viši	13 (23)	4	01
Srednji			02
Niži			03

Podešavanje: Zapremina vazduha kada je kontrola termostata ISKLJUČENA

Ovaj parametar mora da odgovara potrebama korisnika. On određuje brzinu ventilatora unutrašnje jedinice kada je termostat u stanju ISKLJUČENO.

- 1
- Ako ste uključili ventilator da radi, podesite brzinu zapremine vazduha:

Ako želite...		Onda ⁽¹⁾		
		M	SW	—
Tokom ISKLJUČENOG termostata kod operacije hlađenja	L ⁽²⁾	12 (22)	6	01
	Podešena zapremina ⁽²⁾			02
	ISKLJUČENO ^(a)			03
	Kontrola 1 ⁽²⁾			04
	Kontrola 2 ⁽²⁾			05
Tokom ISKLJUČENOG termostata kod operacije grejanja	L ⁽²⁾	12 (22)	3	01
	Podešena zapremina ⁽²⁾			02
	ISKLJUČENO ^(a)			03
	Kontrola 1 ⁽²⁾			04
	Kontrola 2 ⁽²⁾			05

^(a) Koristite samo u kombinaciji sa opcionim daljinskim senzorom, ili kada se koristi podešavanje **M** 10 (20), **SW** 2, — 03.

Podešavanje: Vreme za čišćenje vazdušnog filtera

Ovaj parametar mora da odgovara zagađenosti vazduha u prostoriji. On određuje interval u kome se prikazuje obaveštenje "Vreme za čišćenje filtera" na korisničkom interfejsu.

Ako želite da interval bude... (kontaminacija vazduha)	Onda ⁽¹⁾		
	M	SW	—
±2500 h (malo)	10 (20)	0	01
±1250 h (veliko)			02
Obaveštavanje UKLJUČENO		3	01
Obaveštavanje ISKLJUČENO			02

Podešavanje: Izbor senzora termostata

Ovo podešavanje mora da odgovara tome kako/ako se koristi senzor termostata daljinskog upravljača.

Kada je senzor termostata daljinskog upravljača...	Onda ⁽¹⁾		
	M	SW	—
Koristi se u kombinaciji sa termistorom unutrašnje jedinice	10 (20)	2	01
Ne koristi se (samo termistor unutrašnje jedinice)			02
Isključivo se koristi			03

Podešavanje: Promena diferencijala termostata (ako se koristi daljinski senzor)

Ako sistem sadrži daljinski senzor, podesite korak za porast/opadanje.

Ako želite da izmenite korake na...	Onda ⁽¹⁾		
	M	SW	—
1°C	12 (22)	2	01
0,5°C			02

Podešavanje: Razlika za automatsku promenu

Podesite razliku temperature između zadate vrednosti hlađenja i zadate vrednosti grejanja u automatskom režimu (dostupnost zavisi od vrste sistema). Razlika je zadata temperatura grejanja manje zadata temperatura hlađenja.

Ako želite da podesite...	Onda ⁽¹⁾			Primer
	M	SW	—	
0°C	12 (22)	4	01	hlađenje 24°C/ grejanje 24°C
1°C			02	hlađenje 24°C/ grejanje 23°C
2°C			03	hlađenje 24°C/ grejanje 22°C
3°C			04	hlađenje 24°C/ grejanje 21°C
4°C			05	hlađenje 24°C/ grejanje 20°C
5°C			06	hlađenje 24°C/ grejanje 19°C
6°C			07	hlađenje 24°C/ grejanje 18°C
7°C			08	hlađenje 24°C/ grejanje 17°C

Podešavanje: Automatsko restartovanje nakon nestanka struje

U zavisnosti od potreba korisnika, možete da onemogućite/omogućite automatsko restartovanje nakon nestanka struje.

Ako želite automatsko restartovanje nakon nestanka struje...	Onda ⁽¹⁾		
	M	SW	—
Onemogućeno	12 (22)	5	01
Omogućeno			02

⁽¹⁾ Terenska podešavanja su definisana kako sledi:

- M**: Broj režima – **Prvi broj**: za grupu jedinica – **Broj u zagradi**: za pojedinačnu jedinicu
- SW**: Broj podešavanja
- : Broj vrednosti
- : Podrazumevano

⁽²⁾ Brzina ventilatora:

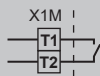
- LL**: Mala brzina ventilatora (podešena kada je termostat ISKLJUČEN)
- L**: Mala brzina ventilatora (podešena na korisničkom interfejsu)
- Podešena zapremina**: Brzina ventilatora odgovara brzini koju je postavio korisnik (mala, srednja, velika) pomoću dugmeta za brzinu ventilatora na korisničkom interfejsu.
- Kontrola 1, 2**: Ventilator je ISKLJUČEN, ali radi na kratko svakih 6 minuta radi detektovanja sobne temperature pomoću **LL** (kontrola 1) ili **L** (kontrola 2).

Podešavanje: Podešavanje ulaza T1/T2



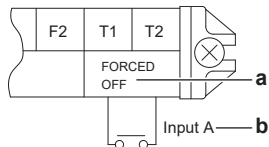
UPOZORENJE

U slučaju rashladnog sredstva R32, terminalne konekcije T1/T2 su SAMO za ulaz protivpožarnog alarma. Protivpožarni alarm ima veći prioritet od bezbednosti vezane za R32 i isključuje ceo sistem.



a Ulazni signal protivpožarnog alarma (potencijalni slobodni kontakt)

Daljinska kontrola je dostupna putem transmisije eksternog ulaza na terminale T1 i T2 terminalnog bloka za korisnički interfejs i ožičenja za međusobno povezivanje.



a Prinudno isključivanje
b Ulaz A

Zahtevi za ožičenje	
Specifikacija ožičenja	Obloženi vinil gajtan ili 2-žilni kabl
Veličina ožičenja	0,75~1,25 mm ²
Dužina ožičenja	Maksimum 100 m
Specifikacija eksternog kontakta	Kontakt koji može da obezbedi i prekine min. opterećenje od 15 V DC · 1 mA

Ovaj parametar mora da odgovara potrebama korisnika.

Ako želite da podesite...	Onda ⁽¹⁾		
	M	SW	—
Prinudno isključivanje	12 (22)	1	01
Operacija uključivanja/isključivanja (ON/OFF)			02
Hitan slučaj (preporučuje se za rad alarma)			03
Prinudno ISKLJUČIVANJE - više klijenata			04
Zaključavanje podešavanja A			05
Zaključavanje podešavanja B			06

17 Tehnički podaci

- Deo** najnovijih tehničkih podataka možete naći na regionalnoj veb strani Daikin (dostupna za javnost).
- Ceo komplet** najnovijih tehničkih podataka dostupan je na Daikin Business Portal (potrebna je provera identiteta).

17.1 Dijagram ožičenja

17.1.1 Legenda za objedinjeni dijagram ožičenja

Primenjene delove i brojeve potražite na šemi ožičenja na jedinici. Delovi se obeležavaju arapskim brojevima po rastućem redosledu za svaki deo, i predstavljeni su u donjem pregledu simbolom "*" u šifri dela.

⁽¹⁾ Terenska podešavanja su definisana kako sledi:

- M**: Broj režima – **Prvi broj**: za grupu jedinica – **Broj u zagradi**: za pojedinačnu jedinicu
- SW**: Broj podešavanja
- : Broj vrednosti
- : Podrazumevano

Simbol	Značenje	Simbol	Značenje
	Automatski prekidač		Zaštita uzemljenja
			Bešumno uzemljenje
			Zaštita uzemljenja (zavrtanj)
	Veza		Ispravljač
	Konektor		Konektor releja
	Uzemljenje		Konektor kratkog spoja
	Ožičenje na terenu		Terminal
	Osigurač		Terminalna traka
	Unutrašnja jedinica		Klema za žice
	Spoljašnja jedinica		Grejač
	Uređaj diferencijalne struje		

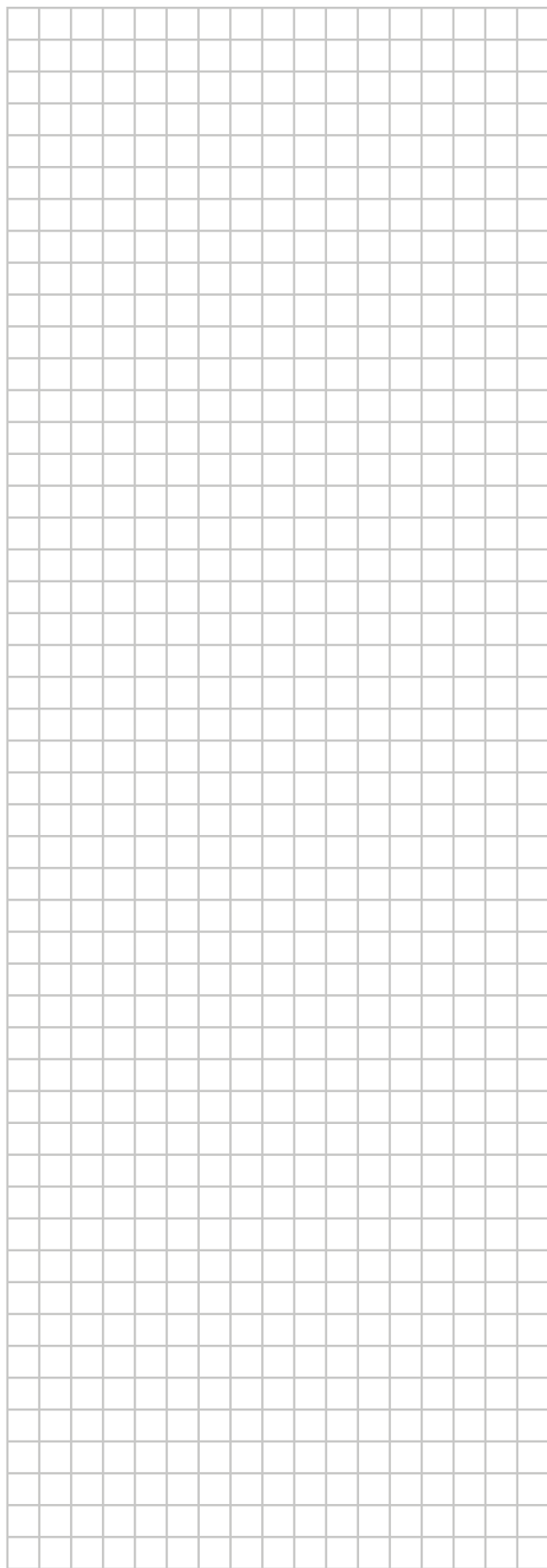
Simbol	Boja	Simbol	Boja
BLK	Crna	ORG	Narandžasta
BLU	Plava	PNK	Ružičasta
BRN	Braon	PRP, PPL	Ljubičasta
GRN	Zelena	RED	Crvena
GRY	Siva	WHT	Bela
SKY BLU	Svetloplava	YLW	Žuta

Simbol	Značenje
A*P	Štampana ploča
BS*	Dugme uključiti/isključiti (ON/OFF), radni prekidač
BZ, H*O	Zujalica
C*	Kondenzator
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*, NE	Veza, konektor
D*, V*D	Dioda
DB*	Diodni most
DS*	DIP prekidač
E*H	Grejač
FU*, F*U, (karakteristike pogledajte na štampanoj ploči u vašoj jedinici)	Osigurač
FG*	Konektor (uzemljenje rama)
H*	Am
H*P, LED*, V*L	Indikatorska lampica, svetleća dioda
HAP	Svetleća dioda (servisni monitor zelen)
HIGH VOLTAGE	Visoki napon
IES	Senzor Inteligentno oko
IPM*	Inteligentni energetske moduli
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	Magnetni relej
L	Pod naponom
L*	Kalem

17 Tehnički podaci

Simbol	Značenje
L*R	Reaktor
M*	Koračni motor
M*C	Kompresorski motor
M*F	Motor ventilatora
M*P	Motor odvodne pumpe
M*S	Motor za njihanje
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	Magnetni relej
N	Neutralno
n=*, N=*	Broj prolaza kroz feritno jezgro
PAM	Impulsna amplitudna modulacija
PCB*	Štampana ploča
PM*	Energetski modul
PS	Prekidački izvor napajanja
PTC*	PTC termistor
Q*	Bipolarni tranzistor sa izolovanim gejtom (IGBT)
Q*C	Automatski prekidač
Q*DI, KLM	Automatski prekidač za uzemljenje
Q*L	Zaštita od preopterećenja
Q*M	Termo prekidač
Q*R	Uređaj diferencijalne struje
R*	Otpornik
R*T	Termistor
RC	Prijemnik
S*C	Granični prekidač
S*L	Plivajući prekidač
S*NG	Detektor curenja rashladnog sredstva
S*NPH	Senzor pritiska (visokog)
S*NPL	Senzor pritiska (niskog)
S*PH, HPS*	Prekidač pritiska (visokog)
S*PL	Prekidač pritiska (niskog)
S*T	Termostat
S*RH	Senzor vlažnosti vazduha
S*W, SW*	Radni prekidač
SA*, F1S	Odvodnik prenapona
SR*, WLU	Prijemnik signala
SS*	Selektorski prekidač
SHEET METAL	Pločica za fiksiranje terminalne trake
T*R	Transformator
TC, TRC	Predajnik
V*, R*V	Varistor
V*R	Diodni most, bipolarni tranzistor sa izolovanim gejtom (IGBT) strujni modul
WRC	Bežični daljinski upravljač
X*	Terminal
X*M	Terminalna traka (terminalni blok)
Y*E	Kalem elektronskog ekspanzionog ventila
Y*R, Y*S	Kalem reversnog solenoidnog ventila
Z*C	Feritno jezgro

Simbol	Značenje
ZF, Z*F	Filter za buku







ERC



DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1155/1, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2020 Daikin

3P599603-1E 2024.02